A propósito de Roberto Prudencio

Forma, ensayo y poesía en el joven Lukács

Por Javier Sanjinés

¿Qué son el ensayo y la poesía? ¿Qué relación existe entre ensayo, la poesía y el concepto de forma? Las preguntas pueden parecer ociosas si se toma en cuenta que, lejos de estar cesitados de nuevos conceptos en el terreno del arte, anos al parecer saturados de ellos. Sucede, sin embargo, que conceptos estéticos muy manidos merecen brillo y sentido. ntemos, pues, una nueva búsqueda, guiados por las ideas uno de los más grandes pensadores de este siglo: Georg ács.

En una carta a Leo Popper, fechada en Florencia, octubre , que ya incluida como introducción a su obra Die Seele un Formen (El Alma y las Formas), **Lukács reflexiona sobre sencia y forma del ensayo. Puesto que este hermoso libro es o conocido en Bolivia, resulta indispensable presentar al or este conjunto de ensayos destinados al estudio de las s de Rudolf Kassner, Kierkegaard, Stefan George, Lance Sterne, Novalis, Storm y Paul Ernst. Digamos de enque esta primera obra de juventud de Georg Lukács - abezada por una teoría del ensayo mismo- es libro precurdel existencialismo, del análisis objetivo de la cultura y del timiento de la crítica cultural que acabaría imperando en ambientes inicialmente neokantianos del primer cuarto de . Veamos, por tanto, ese contexto histórico-filosófico que ara y condiciona a** El Alma y las Formas.

A comienzos de siglo se produjo en las universidades alemanas de Heidelberg y Friburgo, dentro de lo que puede llamarse la escuela filosófica de Alemania suduccidental, una mutación que daría origen a las principales corrientes filosóficas europeas de la primera mitad del siglo XX. Esa mutación tiene dos orientaciones por una parte, el nacimiento de la fenomenología, de la que posteriormente surgió el existencialismo; por la otra, y a través de la fenomenología y el existencialismo, el nacimiento, con Lukács y la escuela lukácsiana, del marxismo dialéctico. Al describir esas mutaciones, tenemos conciencia de que hemos simplificado los hechos casi hasta su deformación. Naturalmente, ni el existencialismo ni el materialismo dialéctico nacieron entre 1910 y 1930, ni en Heidelberg o Friburgo; los orígenes del existencialismo se remontan por los menos hasta Kierkegaard y, en lo que respecta al pensamiento sistemáticamente, y que Marx y Engels le dieron forma materialista. Sin embargo, las tres obras del joven Lukács -la primera existencialista (El Alma y las Formas), **la segunda hegeliana** ('Teoría de la Novela') **y la tercera marxista** (Historia y Conciencia de Clase) **- publicadas entre 1911 y 1923, abren un profundo e interesante período que rompe con el neokantismo que hasta 1910 dominaba la filosofía alemana. De esta manera, y con la mencionada reserva, no resulta equivocado decir que entre 1910 y 1925 la filosofía alemana sufrió un vuelco que llevó a la creación del existencialismo y del materialismo dialéctico contemporáneos.**

Ahora bien, y en esta descripción harto esquemática de redes intelectuales que nan el pensamiento de cs. cabe señalar que El y las Formas integra entos ideológicos tomados, otros de Dilthey, Husserl mel. Esta libro de ensayos esenta como síntesis de dos esenciales: por una parte, dea fenomenológica de cia atemporal y, por la otra, dea diltheyiana de sigción. Al elaborar la sínde ambas ideas, Lukács da so adelante y otro hacia . Un paso adelante porque plaza la vaga concepción yiana de significación por concepto mucho más so y de incuestionable para la sociología de la ra: el concepto de estura significativa como mento científico operan paso hacia atrás e abandona la concepción ica de Dilthey para re- la idea husserliana de ia atemporal: Nace así el pto de forma como es- a significativa atem- En el ensayo central del libro ("Metafísica de la Tragedia"), Lukács encuentra una estructura significativa atemporal que, en ese momento, resume su posición ante la vida: la visión trágica. En efecto, el último ensayo de la obra contiene una crítica vehemente de la vida empírica cotidiana, de la vida inauténtica, para emplear un lenguaje consagrado posteriormente por Heidegger. A esta, es decir a la vida cotidiana, Lukács opone la vida esencial que el hombre no puede realizar en este mundo y que engaña la conciencia de los límites y la más absoluta y radical soledad (1).

De acuerdo con esta oposición absoluta entre la vida empírica y la vida esencial, entre el mundo de la naturaleza y el mundo del espíritu - oposición elaborada teóricamente por todo el moderno "historicismo" alemán, desde Dilthey hasta Rickert-, para el Lukács de El Alma y las Formas, no puede existir relación alguna entre el mundo social y empírico y la vida esencial. Así, el joven Lukács ve en la "forma trágica" la única forma "auténtica" de vida, y esboza, pues, una problemática filosófico existencialista que ha sido definida como "preheideggerismo". Pero, ¿de dónde saca Lukács esa oposición entre vida esencial y vida empírica?. Indudablemente, el joven esteta húngaro debe el concepto de "vida" a Georg Simmel. El concepto simmeliano de "vida" es un intento de relacionar formas de vida y formas de arte. En Simmel, la forma se desliga de la vida y se transforma en fenomenalidad atemporal y estática. Sin embargo, el concepto de forma no es rigurosamente similar en ambos pensadores porque Simmel concibe la forma desde un doble punto de vista: en primer lugar, la forma está, como la vida directamente coordinada con la sustancia del ser; posteriormente, la forma se desliga de la vida y se transforma en fenomenalidad existente de por siempre. A diferencia de Simmel, la forma es para Lukács, quien sufre todavía una fuerte influencia kantiana, absolutamente presente en la vida es siempre una vida conformada de antemano.

El Alma y las Formas aparece totalmente sumergido en un complicado entrelazamiento de temas tomados de la fenomenología con otros ampliamente afines a algunos de los temas del "historicismo" alemán.

Puede decirse esto y mucho más sobre este sorprendente y muchas veces contradictorio libros de ensayos. No ahondemos más en el problema y estudiemos, más bien, el objeto mismo de nuestro trabajo, es decir, la relación entre forma, ensayo y poesía.

2

Dijimos, al comenzar el artículo, que el ensayo introductorio a El Alma y las Formas reflexiona sobre la "Esencia y forma del ensayo". Lukács introduce en este primer ensayo una distinción decisiva en lo que respecta a la problemática de todo el libro: la separación entre la vida y la Vida.

Vemos entonces que el primer plano es el de la vida concreta, empírica, sensible; el segundo es el de la esencia, el de las preguntas últimas, el de los valores supremos: el plano de la Vida. La articulación de ambos planos constituye el nervio vital de El Alma y las Formas.

Después de distinguir los planos respectivos, Lukács indica el lugar de reconciliación posible. ¿Qué es entonces una forma?. Es el punto de reconcialiación de la vida empírica y de la esencia de la vida. "Hay, pues, dos tipos de realidades anímicas", escribe Lukács, "la vida es la una, y la Vida es la otra; ambas son igualmente reales, pero no pueden ser reales al mismo tiempo. En cada vivencia de un hombre están contenidos los dos elementos, aunque con intensidad y profundidad siempre diferentes; también en el recuerdo podemos sentir unas veces lo uno y otras lo otro, pero en un momento determinado sólo podemos sentir en una forma". (2).

Analicemos cómo se presenta el problema en el plano del arte, de la literatura, es decir, de la "poiesis" (3). Para comenzar, preguntémonos ¿puede la poesía, la creación literaria, acceder por sus propios medios al punto de reconciliación entre la vida y la Vida?. No, responde Lukács. Para llegar a la unidad y reconciliación, la literatura debe beneficiarse de una elaboración posterior. Surge así la necesidad del ensayo. Solamente a partir de la colaboración entre la literatura y el ensayo puede la forma cumplir su rol mediador y conciliador.

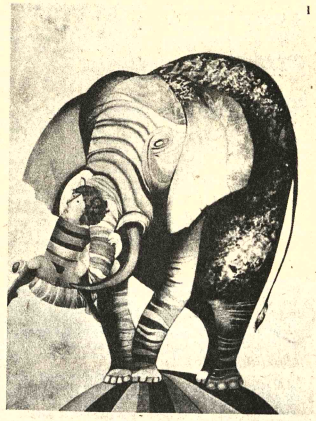
Lukács establece la diferencia entre los dos tipos de artista: el poeta, es decir, el literato, y el platónico, es decir, el ensayista. El poeta crea imágenes, el platónico crea significaciones. Para el primero no hay más que cosas; para el segundo, solamente sus relaciones, solamente conceptos y valores. Por esto, y puesto que no se plantean problemas a las cosas sino a sus relaciones, la poesía no conoce de problemas. Escribe Lukács: "Esa misma duplicidad divide también los medios de expresión, la contraposición es aquí entre la imagen y la "significación". Uno de los principios es creador de imágenes, el otro es un principio que pone significaciones; para el primero sólo hay cosas, para el segundo sólo hay sus conexiones, sólo conceptos y valores. La poesía en sí no conoce nada que esté más allá de las cosas; para ella cada cosa es seria, única e incomparable. Por eso tampoco conoce el preguntar: no se dirigen preguntas a puras cosas, sino sólo a sus conexiones; pues, como en los cuentos, aquí cada pregunta se convierte en una cosa, parecida a la que le dio origen" (4).

La poesía (la literatura) está aferrada a lo sensible y no puede ir más allá de lo que Lukács llama: "el sonido del acontecimiento". En resumen, se encuentra sujeta a la vida concreta y sensible. Sin embargo, el estatuto de la poesía en este ensayo es inverso al de Platón. Para Lukács, la poesía se aproxima a lo universal, lo contiene inconscientemente. Para Platón, por el contrario, la poesía en mimesis de mimesis, copia de lo sensible que, a su vez, es copia de la Idea, y copia, bien lo sabemos, significa degradación y alejamiento del fundamento.

¿Cuál es, entonces, el rol que la literatura cumple en El Alma y las Formas?. La literatura debe expresar las experiencias más profundas del hombre contemporáneo: "Pero hay vivencias para cuya expresión sería demasiado incluso el gesto más sencillo y comedido, y al mismo tiempo sería demasiado poco; hay preguntas cuya voz suena tan baja que para ellas sería grosero ruido el sonido del más silencioso acaecer; hay conexiones del destino que son tan exclusivamente relaciones de los destinos en sí que todo lo humano perturbaría simplemente su abstracta pureza y altura" (5). Relaciones destinales, altura, pureza, abstracción: se trata de la Vida, de lo universal abstracto, esencias a las que la literatura no puede llegar. En efecto, "Nada externo puede dar expresión a un hombre que vive una cosa así. ¿Cómo podría darle forma una poesía?" (6).

Puesto que el ensayo logra lo que la poesía busca "indirecta e inconsientemente", allí donde concluye el rol de la literatura, comienza el rol del ensayo. Es a partir del ensayo que la forma literaria, todavía sensible e inconsciente, logra el estatuto de **fo**rma propiamente dicho. Expresémoslo de manera diferente: por sí sola, la forma literaria es todavía demasiado sensible, y, para acceder al estatuto de forma, necesita de la ayuda del ensayo. Por su parte, el ensayo, por su proximidad al concepto, a la Idea, corre el riesgo de ser esquelético abstracto de la Esencia, desligado de la vida inmediata. Esta es la razón por la cual el ensayo habla generalmente de poesía, de literatura. La poesía confiere al ensayo la ponderación sensible que este no tiene, y, a su vez, el ensayo otorga a la poesía la espiritualidad que ella es incapaz de lograr por sí misma a causa de su riqueza sensible. Para ser breve: "Si se compara las distintas formas de la poesía

(Pasa a la página 2)



EXPOSICION DE GRACIELA RODO BOULANGER.- El próximo martes 17, a horas 19,00, será inaugurada en la Galeria de Arte de la Fundación Cultural EMUSA la exposición de obras de la artista boliviana Graciela Rodo Boulanger. La exposición está integrada por acuarelas, tapices, litografías y grabados. Como ya es habitual, en los programas de la Galería de la Av. 16 de Julio N°. 1607, la muestra estará abierta al público durante quince dias. Graciela Rodo Boulanger, que reside hace años en Paris, es una de las más prolíficas y prestigiosas artistas nacionales. Su obra ha despertado el interés tanto de galerias de prestigio internacional, como de la crítica especializada.

Carmina Burana en el Teatro Municipal

El jueves 26 del mes en curso, en el Teatro Municipal, se llevará a cabo la reposicion de la obra de Carl Orff "Carmina Burana", cantata profana que contará con la actuacion de la Sociedad Coral Boliviana,Orquesta Sinfonica Nacional con la Direccion de Wolfgang Kudrass y la preparacion coral de Jose Lanza Salazar.

El éxito logrado en las anteriores presentaciones de esta obra y la reaparición del maestro Kudrass, anticipa una temporada triunfal que se prolongará hasta el lunes 30.

LA OBRA DE ORFF.-

En el Monasterio bávaro de Benediktbeuren, en las faldas de los Alpes, se encontró en este siglo, entre folios empolvados, una colección de canciones medievales. Un capitular del Siglo 13 ó 14, evidentemente harto de escribir y copiar laboriosamente, escrituras "constructivas", anotó lo que confaban los muchachos del campo, los trotamundos, los soldados y los estudiantes. Todo esto lo compiló en sus "Canciones de Benediktbeuren" o sea "Carmina Burana".

"Oh fortuna, eres tan variable como la luna", , con esta filosofía fatalista se inicia la serie de cantos "La rueda de la fortuna gira abatiendo al uno y elevando al otro". Desde luego que no era esta la ideología oficial de la jerarquía eclesiástica establecida en esa época, la cual velaba, celosamente, por su salud espiritual de los corazones y de las mentes.

La segunda parte **"Primo Vere"** (Primavera) comienza con acordes suaves. Estando aún bajo la impresión del duro invierno, que no acabo todavia, el hombre descubre, vacilante primero y resuelto despues a la primavera, la estación que invita a la alegria, al amor, a la vida.

Luego se deja uno conducir a **"Uf den Anger"**, a las praderas de fiestas y de baile de las aldeas alemanas, en las cuales, en los dias festivos, se encuentran jovenes y viejos para charlar, bailar y enamorarse.

La siguiente parte, "In taberna", nos conduce a la penumbra de un sótano, donde un grupo de hombres se entrega al juego, a la bebida y a especulaciones nihilistas sobre la vida. Tenemos la impresión de estar viendo al hombre de esa época tal cual era: cautivo de la ignorancia, dominado por una autoridad despótica, rodeado de peligros caóticos -la peste, la guerra, la arbitrariedad a los cuales sólo puede hacer frente confusamente, como un ser impotente y amargado. Especialmente en la canción inicial de esta parte "Estans Interus"; resuena la altiva protesta de un hombre que ansia inconscientemente una libertad que la Edad Media le usurpa.

Florece aqui la burla que se hace de las formas caducas y vacias (Ego sumabibas), pero también la alegria exenta de preocupaciones (Olim Lacus colueram).

La parte llamada "Cours D'Amours" tiene un ambiente galante y alado. Conversaciones de enamorados, ansia de amor, realización y casto retraimiento, son cantados con impetu y recato a la vez.

(Pasa a la página 3)

MESA REDONDA SOBRE ALCIDES ARGUEDAS.- Con el auspicio de tres instituciones nacionales se realizó en la Academia Nacional de Ciencias una Mesa Redonda sobre el tema "Arguedas historiador". Participaron en el intercambio de ideas José Luis Roca, Salvador Romero y Fernando Cajias. Esta reunión ha formado parte del ciclo de homenaje al novelista e historiador boliviano, cuyo centenario de nacimiento se recuerda este año. Durante esta serie, la obra de Arguedas ha sido analizada desde diversos ángulos por sociólogos, historiadores y criticos literarios. El ciclo fue seguido con interés por numeroso público.

Oscar Rivera-Rodas ganó concurso sobre la obra de Carlos Pellicer

OSCAR RIVERA-RODAS

EL POETA y ensayista boliviano Oscar Rivera-Rodas ganó el Concurso Literario sobre la Obra del Poeta Carlos Pellicer, convocado por la Universidad Autónoma y el Instituto de Bellas Artes de México.

Con este nuevo galardón -que es un prestigio para la literatura boliviana- el investigador nacional añade en el plano internacional una otra obra, como una importante contribución al estudio de La cultura latinoamericana.

Rivera-Rodas hace dos años obtuvo el primer premio, con su estudio "Cinco momentos de la lirica hispanoamericana", del certamen convocado por la Academia Mexicana de la Lengua, con motivo de la celebración de su centenario.

En el reciente concurso de la Universidad Autónoma de Tabasco, el ensayista boliviano obtuvo el Premio Unico e Indivisible con su estudio "Pellicer: de la imagen al concepto", dotado con Cincuenta mil pesos mexicanos.

Los patrocinadores del certamen han informado a Rivera-Rodas que el estudio será publicado por una editorial mexicana, previamente la revista "Tierra adentro" dará a conocer unos capitulos del libro premiado.

Oscar Rivera-Rodas, actualmente profesor en la Universidad de California, ha expresado a propósito de su obra premiada: "Además de estudiar la evolución del estilo de Pellicer, me ocupo marginalmente de las caracteristicas del estilo de la poesia hispanoamericana a partir del vanguardismo, esto ha sido posible debido a que la obra de Pellicer abarca un amplio periodo, desde los años 20 a los 76. Mi enfoque por tanto, tiene una visión histórica de la poesia de esas décadas en nuestro continente. De esta manera he podido ratificar en un autor plenamente identificado los expuestos en mis **Cinco Momentos de la Lirica Hispanoamericana**.

El investigador boliviano ha comenzado a escribir un nuevo libro, que será la tesis para obtener su Doctorado en la mencionada Universidad norteamericana. Se trata de "Ars Poética" en la lirica hispanoamericana. Empieza en la Independencia -nos informa el ensayista nacional- y espero abarcar hasta nuestros dias. Estudio todos los versos y poemas denominados arte poética por sus autores y en los que intentan definir la indole de la poesia. Este análisis implica connotaciones sociales interesantes.

INFORMACION SOBRE EL CONCURSO

A continuación los textos de dos cartas enviadas a Oscar Rivera-Rodas en torno al Concurso sobre Carlos Pellicer, cuyo Premio Unico e Indivisible le mereciera.

EL COLEGIO DE MEXICO
Camino al Ajusco N°. 20
MEXICO 20 D.F.
Aparato Postal 20-671
México, D.F., a 24 de mayo de 1979

Prof. Oscar Rivera Rodas
University of California, Davis
Davis, Calif. 95616
Dept. of Spanish
U.S.A.

Muy estimado profesor:

Me apresuro a felicitarlo por su ensayo sobre la obra de Pellicer. Junto con la crítica Raquel Tibol y el Dr. Luis Barjau fui jurado en el certamen. Barjau y yo coincidimos en que el primer premio deberia ser para "Quetzalcoatl II"

No sé como será publicada la opinión colectiva del jurado, yo me permito transcribirle la anotación informal inmediata que hice en la última hoja de su trabajo (que, por cierto, quise conservar). Dice así: "Estudio inteligente, documentado (obra de.....y critica sobre....), original (evade los lugares comunes sobre C. P. y expone con método sólido aspectos inéditos). Unidad orgánica y claridad. Calidad ensayistica homogénea".

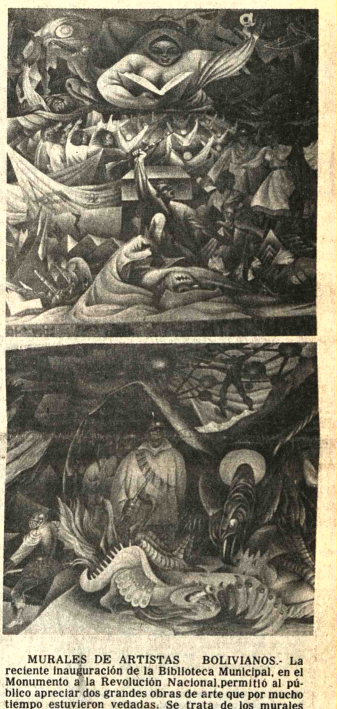
Para que sepa usted quién es la que lo felicita, le envio dos folletos sobre la Institución y el Centro en los que soy profesora investigadora. Espero noticias suyas.

Muy cordialmente
Prof. Teresa Ave. layra Sadowska Coordinadora Académica del Centro de Estudios Linguisticos y Literarios.

INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES
DIRECCION DE PROMOCION NACIONAL
México D.F., a 11 de junio de 1979

Sr. OSCAR RIVERA RODAS, DAVID CAL.
Mediante esta nos

(Pasa a la página 2)



MURALES DE ARTISTAS BOLIVIANOS.- La reciente inauguración de la Biblioteca Municipal, en el Monumento a la Revolución Nacional,permitió al público apreciar los grandes murales de arte que por mucho tiempo estuvieron vedadas. Se trata de los murales realizados por Solón Romero y Miguel Alandia Pantoja, este último fallecido en la ciudad de Lima. Las obras plásticas guardan estrecha armonia con el espiritu que ha servido de guia en la creación de la Biblioteca: el despertar de una sana conciencia social a través de la cultura. En el gráfico, detalles del mural de Alandia Pantoja.

ONES ARTE EN MOVIMIENTO CONTEMPORÁNEO

ROARES EN ROTACION, poemario de Germán ño Arroyo. El libro, que contiene 43 poemas, está do en cuatro partes: Abertura en rotación; El las palabras; Celdas-luces; y Al margen. A pro- de "Croares en rotación", el poeta peruano César rez, ha expresado: "Germán Montaño es un poeta ico. Sus visiones están impregnadas de la evidenlo real. Poeta eficaz estéticamente, al igual que ontemporáneos aparece de la subterránea mar- dad". El libro forma parte de las Ediciones Arte vimiento Contemporáneo.

l espíritu de Dostoievski

ESPIRITU DE DOSTOIEVSKI, de Nicolas Berdiaev. Versión na de Marcela Soliz. 109 paginas. Ediciones Carlos Lohlé. Buenos gentina.

Nicolas Berdiaev, hay quienes han sido poseidos por el espiritu ievski y quienes no...

Dostoievski y el Gran Inquisidor, Nicolas Berdiaev formo su ia de hombre y de filosofo. Por esa razon se fue sintiendo graente impulsado a consagrarle un libro que, al mismo tiempo, es oracion de la concepcion del mundo segun Dostoievski y la del erdiaev.

ito en 1921, su importancia fue inmediatamente comprendida llos que se interesan en los problemas del espiritu, del hombre ertad, del mal, del amor, de la revolucion y del socialismo, de mas todos que constituyen otros tantos capitulos del libro. Espiritu de Dostoievski, esta animado por un halito profetico a podido ser desmentido por nada hasta hoy. Bien por el conpresencia de Solyenitsin aparece como la continuacion logica esta de esta obra y de Berdiaev.

libro tiene mas actualidad que nunca ya que se ocupa, nada or del destino del hombre en el mundo moderno.

nteresados pueden adquirir esta obra, en La Paz, en la Libreria o, calle Colon N° 627, tel. 32084, Casilla 4152; en Cochabamba, en San Pablo, calle Santivañez N° 3061, tel. 29027, Casilla 1540.

ENE DEL ALMA, por Ignace Lepp. Version castellana de ocadio Garasa. 164 paginas. Ediciones Carlos Lohle. Buenos gentina.

bien el alma puede estar enferma. Los hombres saben todo esto riencia, casi desde que empezaron a sentirse humanos.

as enfermedades del alma la llamamos hoy convencionalmente e las psicosis, son susceptibles de ser curadas por diversos ientos psicoterapeuticos.

nicialculable el número de personas que, gracias a la psi- , han recuperado el gusto y la alegria de vivir y la felicidad , han podido normalizar las relaciones con sus padres o hijos y do adaptarse a la realidad.

dia se admite casi universalmente en el dominio de la salud la lucha mas eficaz contra la enfermedad es la preventiva. raciadamente no estamos todavia tan adelantados en lo concer- as enfermedades psiquicas.

e la higiene mental y hace constantes progresos. Pero su cam- sion sigue siendo terriblemente restringido. No solo el "gran también la mayoria de los educadores profesionales parecen or completo su existencia y asi los vemos actuar como si nunca odo hablar de higiene del alma.

tor, inspirado especialmente su metodo en los trabajos del C G. Jung propone sumistrar en el presente libro aclaraciones practicas de gran utilidad para todos aquellos que se interesen problemas, especialmente padres, educadores y orientadores.

Dos concursos literarios

LA PAZ, (ANF).- La Universidad Gabriel René Moreno está auspiciando la realizacion de varios eventos culturales, en ocasion de conmemorar los 100 años de su fundacion

Con este propósito la Division de Extensión Universitaria de esta casa superior de estudios convoca a todos los poetas nacionales y extranjeros residentes en el pais al "Primer Salón del Poema ILUSTRADO" Y A LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA AL "Concurso Nacional de Ensayo"

Para participar en "El Primer Salón del Poema Ilustrado", la edad mínima requerida es de 18 años cumplidos hasta el 30 de julio y el tema es completamente libre.

Las obras serán recibidas hasta el 25 de julio en la Casa de la Cultura de la ciudad de Santa Cruz, de lunes a viernes, en los horarios de 9:00 a 12:00

Asimismo el reglamento indica que los participantes podrán enviar hasta dos obras necesariamente inéditas.

Seran otorgados tres premios: un primer premio por un valor de 10,000 pesos bolivianos y diploma, un segundo premio de 7.500 pesos y diploma y él tercero de 3.500 pesos y diploma.

Si los ganadores residen en otros departamentos la universidad de Santa Cruz correrá con los gastos de pasaje de ida y vuelta.

Las formas de presentación de los trabajos establecidas son las siguientes:

- La ilustración y el poema deberán presentarse de manera que conformen un sólo cuerpo
- El poema deberá estar escrito en caracteres perfectamente legibles.

Para la ilustración se podrá usar cualquier tipo de técnica (acuarela, oleo, dibujo, collage, montaje fotografico, etc.)

- Los trabajos deberán realizarse en un formato mínimo de 0.60 por 1.20 metros, con marco con o sin vidrio.

CONCURSO NACIONAL DE ENSAYO

Por otra parte, los trabajos para el concurso de ensayo serán inéditos, de extensión libre y el tema deberá ser "La contribucion de la Universidad Gabriel René Moreno al desarrollo nacional en sus cien años de existencia".

Podrán participar todos los estudiantes matriculados en la universidad boliviana y el plazo de entrega fenece el 31 de agosto a horas 18:00

Los trabajos deben ser presentados en un original y cuatro copias, tamaño oficio, a renglón espaciado y firmados con pseudónimo, en sobre aparte se debe consignar el nombre apellido y curriculum vitae del autor.

El envio de los trabajos debe hacerse a la Division de Extensión Universitaria de la Universidad Gabriel René Moreno a la casilla N° 702, rotulando "CONCURSO DE ENSAYO CENTENARIO DE LA UNIVERSIDAD GABRIEL RENE MORENO". Jefe de Extensión Universitaria-Santa Cruz"

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 15 de julio de 1979
SEGUNDA SECCION 16 PAGINAS

(Viene de la página 1)

con la luz solar refractada por el prisma, los escritos de los ensayistas serían la radiación ultravioleta" (7).

El ensayo concilia lo universal concreto y lo universal abstracto, la empiria y la esencia, la vida y la Vida. Pero si el ensayo libera a la poesía de sus lazos indisolubles con lo sensible, se encuentra a sí mismo sujeto a una doble limitación. Veamos, entonces, esta doble limitación del ensayo.

La primera limitación es simple corolario de lo ya expuesto: el ensayo necesita de la literatura. Si la poesía toma sus motivos de la vida (y del arte), el ensayo hace del arte (y la vida) su modelo. Preguntémonos: ¿Puede el ensayo lograr por sí solo la esencia? Si así lo hace, no obtendrá más que lo universal abstracto y no lo universal concreto, la forma, la reconciliación de lo universal y de lo singular. Al hablar de Rudolf Kassner, Lukács expresa que "el ensayo habla siempre de algo que tiene ya forma, o a lo sumo de algo ya sido; le es, pues, esencial el no sacar cosas nuevas de una nada vacía, sino sólo ordenar de modo nuevo cosas que ya en algún momento han sido vivas. Y como sólo las ordena de nuevo, como no forma nada nuevo de lo informe, está vinculado a esas cosas, ha de enunciar siempre la 'verdad' sobre ellas; hallar su expresión para su esencia" (8).

La segunda limitación del ensayo es mucho más importante. El ensayo plantea problemas universales que jamás reciben respuesta "La cuestión directamente formulada ¿qué es la vida, el hombre y el destino? Pero sólo como pregunta: pues la respuesta no aporta aquí ninguna solución, como la de la ciencia, o en alturas más puras, la de la filosofía" (9). La ironía del ensayo radica en el hecho de que el ensayista aspira a la esencia y habla de los problemas últimos de la vida, pero de manera tal que incita a creer que no se trata más que de libros, de bellos ornamentos inesenciales de la Vida.

Existe, pues, diferencia entre el filósofo y el ensayista. El filósofo y el místico, al igual que el ensayista, dan la espalda a las imágenes para quedarse en el plano de las ideas; pero, mientras que el filósofo y el místico tienen respuestas, el ensayista no tiene más que preguntas. Y porque el ensayo aporta con preguntas sin respuestas, tiene necesidad de ponerse en contacto con las cosas que le permiten plantear los problemas, no de una manera abstracta y autónoma como los filósofos, sino a propósito de una realidad concreta. Así, el ensayo es un verdadero "a propósito de". No resulta entonces extraño que los ensayos hablen siempre de un cuadro, de una estatua o de un poema y que el ensayo sea el a propósito de una realidad concreta, la cual a su vez, es la expresión de una realidad psíquica, de una forma. Por esto, los ensayos hablan frecuentemente de una obra de arte y no de la vida real.

¿Qué es, entonces, el ensayo? Es una forma que plantea en el plano conceptual, a propósito de una otra forma concreta, los últimos problemas de la filosofía y de la vida.

3

Los principios que gobiernan el ensayo "Sobre la esencia y forma del ensayo" son fundamentalmente platónicos: "La idea está presente antes que todas sus manifestaciones, es un valor anímico, un motor del mundo y un configurador de la vida: por eso una crítica así hablará siempre de la vida más viva. La idea es el criterio de todo ente: por eso sólo escribirá la crítica profunda y verdadera el crítico que 'con ocasión' de algo creado revele su idea. Una vez pronunciada esa palabra mágica se derrumba todo lo podrido, lo pequeño e inacabado pierde su sabiduría usurpada, su ser falsamente autoatribuido. No hace falta 'criticarlo': basta con la atmósfera de la idea para juzgarlo" (10).

Por otra parte, estos principios platónicos, relegan al mundo "humano" a una situación secundaria carente de significación: en efecto, el mundo se ha revestido de una significación negativa para el joven Lukács, puesto que si éste entiende por "aspiración" el deseo de reencontrar las esencias, los valores unívocos y absolutos, dichas esencias y valores jamás podrán ser hallados en el mundo exterior, en el mundo social.

Ahora bien, esta ruptura entre mundo social y valores unívocos y absolutos nos obliga a hablar, muy esquemáticamente, de un elemento que está ausente en **El Alma y las Formas**: el concepto de totalidad. En efecto, este libro de ensayos insiste en que todos los problemas sean planteados en términos de vida y de esencia, de creación individual y de significación universal.

El término "totalidad" es de crucial importancia en la crítica literaria de Lukács, no solamente como criterio de evaluación sino también como criterio de vida, de realidad. El primer empleo significativo de este término aparece en la **Teoría de la Novela**, publicada como artículos en 1916, y como libro en 1920. Fue la primera cosehc adel encuentro de Lukács con el pensamiento de Hegel. Corrigiendo su anterior opinión de que el arte presenta "almas y destinos" -posición adoptada en **El Alma y las Formas**-, Lukács ahora dirige su atención hacia la distinción entre el drama y la novela, y proclama, de acuerdo con Hegel, que el primero representa una totalidad "intensiva de la esencia", mientras que la segunda es una totalidad "extensiva de la vida" Por totalidad "extensiva", Lukács entiende, como Hegel, tanto una totalidad que se extiende sobre un gran periodo de tiempo y numerosos personajes, como una totalidad que se interesa por las relaciones sociales, en particular por la "prosaica realidad", como Hegel la llamaba, de la ordinaria vida social moderna.

Lukács presenta el concepto de totalidad en el primer capítulo de la **Teoría de la Novela**: "Nuestro mundo se ha hecho infinitamente grande, y en cada ángulo más rico de regalos y peligros que el griego; **pero esa riqueza levanta el sentido portador y positivo de su vida, la totalidad.** Pues totalidad, como **prius configurador de todo fenómeno individual**, significa que puede ser perfecto y consumado algo concluso cerrado: perfecto porque todo aparece en ello, nada está excluido y nada remite a una exterioridad superior: consumado porque todo en ello madura hacia la propia perfección y, al alcanzarse a sí mismo, se somete al vínculo. **La totalidad del ser no es posible más que donde todo es ya homogéneo** antes de que sea abrazado por las formas..... donde el saber es la virtud y la virtud es la felicidad, donde la hermosura hace visible el sentido del mundo" (11).

Retomemos, punto por punto, los elementos subrayados.

En primer lugar, la totalidad constituía el sentido portador y positivo del mundo griego. En la epopeya homérica, la esencia fue inmanente a la vida. Así, la Grecia de Homero representa para Lukács el ideal perdido de la inmanencia de la esencia a la vida. Poco a poco, la esencia se aleja del mundo empírico y los bienaventurados tiempos felices de la epopeya deben ceder el paso, primero a la tragedia - forma en la que la esencia adquiere cierta trascendencia-, y luego, a la filosofía, con la cual la esencia deja definitivamente el mundo y permite que la ruptura entre lo sensible y lo inteligible, entre la "vida" y la esencia, quede definitivamente consumada. Lukács resume este alejamiento de la esencia en dos frases que leídas fuera de contexto resultan confusas y desconcertantes: "la filosofía es el pensamiento más profundamente antigriego" y "los tiempos felices no conocen de filosofía".

En segundo lugar, la totalidad, como prius configurador de todo fenómeno individual, distingue nuestro tiempo -hemos perdido la totalidad- de aquél que es objeto de nuestra nostalgia -la Grecia de la epopeya homérica-. Nuestro tiempo, infinitamente grande y pleno de pequeñas riquezas psicológicas, no puede reunir en un todo orgánico los fenómenos significativos de la vida, ni darles, por supuesto, su lugar y sentido.

Por último la totalidad está adecuadamente representada por ese elemento formador, unificador, totalizante, que es la obra de arte (la epopeya griega), donde lo bello se identifica con lo bueno y lo estético redobla lo ético. Así, la hermosura hace visible el sentido del mundo y la totalidad ética se transforma en una "bella totalidad", como decía Hegel.

Si la categoría de la totalidad está explícitamente planteada en la **Teoría de la Novela**, no por eso deja de ser una problemática subyacente a **El Alma y las Formas**, porque el problema de la totalidad está planteado temáticamente en esta obra. Si la esencia ha dejado este mundo, la forma artística -el ensayo- no puede hacer otra cosa que presentar, lo más lúcidamente posible, esta desgarradora situación: la imposibilidad de reconciliar alma y mundo.

Forma, ensayo y poesía en el...

Puesto que la totalidad no puede ser encontrada en el mundo social -problema que Lukács resolverá en **Historia y Consciencia de Clase**, cuando deje de pensar en la totalidad como unión de elementos heterogéneos (la espiritualidad y la materialidad social)- el joven gran pensador, que aquí actúa como verdadero evaluador de la estética, vuelca su mirada hacia esos lugares privilegiados de la creación artística en los que la totalidad puede ser por lo menos avizorada. De esta manera, las formas literarias, -ensayo, tragedia, novela- constituyen puntos luminosos del campo cultural reificado.

Volvamos a esa forma privilegiada que es el ensayo. Como forma literaria autónoma, el ensayo se sitúa a medio camino entre la filosofía -expresión conceptual abstracta- y la literatura - creación imaginaria de un universo de personajes individuales y de situaciones concretas-. Entre las dos, el ensayo es un género intermedio que plantea problemas conceptuales a manera de preguntas sin respuesta, con ocasión de tal o cual situación concreta o de tal o cual personaje individual. Por esto, el ensayo tiene siempre una dimensión irónica porque presenta personajes y acontecimientos como simples ornamentos inesenciales de la vida, cuando, en realidad, dichos personajes y acontecimientos no son más que la oportunidad que permite al ensayista plantear problemas que revisten valor universl. Para completar lo dicho, conviene señalar que la forma del ensayo es, desde el punto de vista histórico e inclusive biográfico, una forma de transición que el autor adopta cuando las preguntas y las respuestas no están suficientemente maduras para ser expresadas bajo una forma directamente conceptual.

El joven Lukács es, ante todo, un gran ensayista. Por importantes que sean los análisis positivos de las diferentes formas o estructuras significativas (tragedia, ensayo, novela), no constituyen más que el esclarecimiento de realidades concretas y privilegiadas, en ocasión de las cuales Lukács formula, en el plano conceptual, preguntas y reflexiones que le parecen importantes sobre la vida humana y su significación.

4

Todo atento lector de la obra de Roberto Prudencio conoce su aguda vena reflexiva forjada por una vida dedicada casi con exclusividad al trabajo literario. Prudencio es, a todas luces, el escritor que somete a implacable análisis toda la realidad y las posibilidades del conocimiento mismo. Lúcidos ensayos y comentarios críticos diseminados en revistas y en artículos periodísticos certifican la existencia de esta paciente labor intelectual.

El examen de la labor ensayística de Roberto Prudencio no es sólo útil por la luz que puede echar sobre los múltiples aspectos de su capacidad creadora, sino porque revela a un ensayista personalísimo, a un espíritu permanentemente desvelado por el misterio del ser y por el destino humano, a un escritor preocupado por las múltiples posibilidades de la literatura, y a un amante de todas las formas de arte.

Goethe, Nietzsche, Dostoievski, Baudelaire y Poe, son, entre otros, los "a propósitos" frecuentemente utilizados por Prudencio en su afán por captar, valorar y organizar la materia estética. La concepción que el desaparecido escritor boliviano tuvo de la poesía, avalada por la totalidad de su obra, queda expuesta en su ensayo "Sobre la Esencia de la Poesía" (12). En este ensayo, Prudencio subraya la cualidad antióntica de la poesía y estudia las razones que hacen que ella sea fundamentalmente imagen, y, por tanto, imitación catártica de la realidad.

Antes de ahondar en el ensayo de Prudencio, creemos necesario señalar que el lector tiene, por cierto, motivos para sorprenderse ante la propuesta de comparar las ideas estéticas que el joven Luckács plantea en su ensayo" Sobre la esencial y forma del ensayo" y las reflexiones de Prudencio sobre la esencia de la poesía. Lukács abrazó en 1917 el comunismo y, después de terminada la Primera Guerra Mundial, fue desconocido por la filosofía universitaria, que sólo hacia 1950, aproximadamente, volvió a interesarse por él como filósofo marxista. Por otra parte, Roberto Prudencio, profesor de estética, no sintió mayor predilección por el pensamiento de Lukács . Molestaba a Prudencio toda discusión sobre el papel de la literatura como espejo de la realidad, así como cualquiera de las aplicaciones del materialismo dialéctico a terrenos en los cuales el hombre figura como sujeto creador. Resulta, entonces, que el contexto intelectual de Roberto Prudencio fue ajeno a las ideas estéticas de Lukács.

A pesar de que un artículo sobre Likács y Prudencio puede, a lo sumo, oponer dos maneras autónomas y a antagónicas de ver y sentir el universo, nos proponemos demostrar que las ideas del joven Lukacs a propósito del ensayo se ajustan perfectamente al ensayo de Prudencio "Sobre la esencia de la poesía". Esto por dos razones.

La primera, porque el pensamiento de Lukács en la época en que escribe **El Alma y las Formas** es esencialmente metafísico. La segunda, porque tanto el ensayo de Lukács "Sobre la esencia y forma del ensayo" como el ensayo de Prudencio "sobre la esencia de la poesía", están escritos desde una perspectiva platónica.

Veamos que es la poesía para Prudencio. Toda poiesis, escribe el ensayista boliviano, es **mímesis eidética antióntica.** Estudiemos los elementos de esta definición. En primer lugar, **toda poiesis es una mímesis.** Poesía viene de la palabra griega poiesis, que significa actividad, faena, creación. De esta manera, poesía es una faena humana, una labor, un hacer. Pero, ¿qué clase de hacer es el hacer poético? Es un hacer creativo incapaz de producir substancias ni cualidades, modos o atributos de la realidad. Así, la poesía es una imitación, imitación no de las ideas sino de la vida empírica, del espectro de la realidad. Toda actividad poética es, entonces, una actividad mimética. Ahora bien, ¿qué clase de múmesis es la mímesis poética? Puesto que la poesía no puede copiar substancias ni cualidades de la realidad, la mímesis poética no puede ser una mímesis total. El mandato del arte, escribe Prudencio, parece ser no copiarlo todo, sino tomar algo de la realidad y dejar algo de ella. De esta manera, se entiende que la poiesis no es una mímesis total sino una **mímesis de carácter suigéneris.**

Hasta aquí, hemos logrado establecer que toda poiesis es una mímesis y que la mímesis poética es una mímesis de carácter suigéneris. Sigamos con esta veta de análisis para establecer qué es lo que hace que la mímesis poética sea suigéneris.

Para explicar cómo el arte procura captar sólo una parte de la realidad, al mismo tiempo que deja, anula, elimina, otra parte de ella, Prudencio retoma el concepto aristotélico de la catarsis. Pues bien. ¿Cuál es el verdadero concepto de la catarsis aristotélica?. La catarsis, uno de los principios fundamentales no sólo de la tragedia sino del arte en general, es el elemento que purifica y depura la poiesis de todo aquello que altera su finalidad y su esencia. De esta manea, el arte es mímesis, es imitación, pero una imitación depurada, purificada, de la realidad. Todo arte es un captar y un omitir, un aprehender y un eliminar.

Puesto que el arte no toma la realidad misma sino que la aparta la omite, la elimina, **toda poiesis es una mímesis catártica.**

Ahora bien, ¿qué es lo que la poiesis elimina y qué es lo que toma de la naturaleza y el mundo? Naturalemente, no todas las artes toman los mismos elementos de la realidd. La escultura, por ejemplo, toma únicamente los valores plásticos, la forma, el volumen, etc. La pintura, en cambio, toma lo que desecha la escultura, el color, la calidad y los valores. La danza parece ser un arte más completo que las dos anteriores porque, además del movimiento y del ritmo, comprende la música, y, en la persona del danzarin o de la danzarina, la forma, el color, la calidad y los valores. Sin embargo, estas apreciaciones no resuelven el problema planteado, es decir, el elemento genérico a todas las artes que hacen que éstas a pesar de sus diferencias, sean mimesis depurada de la realidad.

El arte, expresa Prudencio, pertenece a una esfera irreal. No está por debajo ni por encima de la realidad sino, simplemente, fuera de ella. En este sentido, imitación depurada quiere decir imitación simplemente estética de la realidad. Así, el arte no es más que el puro espectro de la realidad, lo puramente intuitivo, el phénomenon, el **eidos** platónico, la presencia pura, descarnada de la realidad. Si las **ideas** platónicas pertenecen a un plano metafísico, el **eidos** se mantiene en el plano puramente fenomenológico. Puesto que el **eidos** pertenece al plano estético, sensible, la forma queda depurada de su contenido y la imagen se desentiende del concepto. **La poiesis es mímesis eidética.**

Decir que la poiesis es mimesis eidética conlleva necesariamente una aproximaciónforma del arte. De esta manera, la poiesis capta únicamente la faz de la cosa, el **eidos** sin el **ontos**. La poiesis es, entonces, **mímesis eidética antióntica.** Descarnada de la realidad, de su ser óntico, la poiesis elimina el miedo a la vida y el terror a la muerte. La catarsis óntica ha roto todo cordón umbilical con el mundo de la realidad, y el arte, así concebido, permite al hombre sumergirse en la pura contemplación eidética que muestra exclusivamente la faz, la gesticulación del dolor, pero no el dolor mismo.

Llevada al extremo, la poiesis no es solamente antióntica sino también antiontológica. El producto poético, explica Prudencio, rebasa los moldes categoriales del conocimiento. Por ser objeto irreal, producto de la catarsis óntica, el arte escapa a la estructura de los objetos naturales, y su misma conformación no obedece a las causas que dan origen a los seres de la naturaleza. Bello es, entonces, lo que agrada desinteresadamente y sin concepto. Privado de concepto, el arte se desenvuelve en un logos diferente de la ciencia, de la filosofía. A diferencia del logos científico, del logos apofántico, que da luz para la visión de las esencias y el instrumento propio para la captación de las ideas, el logos hedismeno -propio del arte- no tiene luz como el apofántico, sino gusto y sabor estético.

Por eso, el logos hedismeno no está al servicio del conocimiento sino al servicio del gusto; no es un logos conceptual porque no capta el concepto sino el eidos de las coas

La concepción platónica del arte, que Prudencio desmenuza brillantemente en este ensayo resulta ser rigurosamente similar a la posición adoptada por Lukács en su primera obra de juventud. De esta manera, la poiesis es una forma diluida en creación de imágenes.

Hagámonos ahora una última pregunta esencial, ¿la imagen poética es una catarsis óntica radical? En las artes plásticas, la catarsis se realiza trasladando un eidos de su materia natural a una material extraña. Así, en la escultura, la forma de una mujer es desprendida de la carne y llevada al mármol. Ya no es, pues, la carne, sino el mármol que contiene la forma, pero como el mármol es una materia extraña a la forma que se ha incrustado en él, su unión no es natural, sino artificial. ¿Sucede lo mismo con la imagen poética?

La materia de la poesía es la palabra que logra captar plenamente el eidos de las cosas. La poesía, expresa Prudencio, juega con el eidos como todas las artes, pero en ella el juego metafórico llega a la más depurada forma por que la palabra es por sí sola una metáfora.De esta manera, solamente en la metáfora poética la catarsis óntica es radical. A diferencia de las artes plásticas, la poesía no incrusta un eidos en otra materia, sino superpone un eidos sobre otro eidos. Así, la metáfora se ha realizado en el campo puramente eidético, sin depender de materia alguna, ni estar ligado a ninguna realidad.

Volvamos la mirada al otro aspecto del estudio de Prudencio: el ensayo. También aquí existe un riguroso paralelo entre el joven Lukács y el escritor boliviano. Aunque los dos ensayos aquí comparados tienen dominios de estudio diferentes -Lukács reflexiona sobre la esencia y forma del ensayo; Prudencio sobre la esencia de la poesía sorprende comprobar una similar concepción platónica en ambos autores. Por una parte, y a fin de evitar que el ensayo se transforme en esqueleto abstracto de la esencia Prudencio habla de poesía. Ahora bien, este "a propósito de" no impide al pensador boliviano plantear problemas últimos de la vida y del universo que, como veremos a continuación, solamente quedan a manera de preguntas sin respuesta. Veamos, entonces, la doble limitación del ensayo de Prudencio.

En primer lugar, Prudencio introduce correctamente la dimensión irónica del ensayo. ¿No será la poiesis en general un puro juego eidético, un bello ornamento inesencial de la vida? ¿Por qué el hombre se complace en esquivar las realidades? Porque la realidad, responde Prudencio, es fea y hostil. Así, la poesía -la literatura- es el medio de suprimir la dolorosa realidad con la bella ficción.

Sin embargo, y aquí apar la segunda limitación ensayo, el pensador bolivi plantea, al final de su estu problemas universales que más allá del dominio de poesía. ¿Qué es el pavor ónti ¿qué es lo que hay detrás d bella apariencia de las cosa ¿no será el Universo más una bella apariencia de Nada? Aquí debíamos t minar, expresa el ensayi pero no queremos hacerlo antes preguntarnos, ¿no s posible sustituir la nada nuestra ser por un alma y Nada del mundo por un Dio pregunta echada al viento y quedará sin respuesta por planteada por el ensay solamente puede ser respond por la realidad o por la filosof

NOTAS

(1) Uno de los mejores resúmen de los primeros escritos de Luk se encuentra en el artículo Lucien Goldmann "Introducti aux premiers écrits de Ge Lukács" en **Temps Modernes** N **195**, agosto 1962

(2) Georg Lukács "Sobre la es cia y forma del ensayo", en **El Alma y las Formas**, Méx Grijalbo, 1975, p. 20

(3) La voz griega "poiesis" s nifica genéricamente crea literaria.

(4) Georg Lukács, op. cit. p. 20

(5) Ibid. p. 23

(6) Ibid. p. 24

(7) Ibid. p. 23

(8) Idem

(9) Idem

(10) Ibid. p. 36

(11) Georg Lukács, "Las form de la épica grande en relación la capacidad o la problemátic de la totalidad de la cultura" **Teoría de la Novela**, Méx Grijalbo, 1975, p. 302

(12) Roberto Prudencio, "Sobr Esencia de la Poesía" **Kollas** Nº. 66, La Paz, U.M.S.A. abril

(Talles de Sociología de la teratura).

Oscar Rivera-Rodas

Concierto de gala en el Municipal

El próximo lunes, en el Teatro Municipal, se presentará en un concierto de gala, la Orquesta Sinfónica Juvenil de la Municipalidad, bajo la dirección de Freddy Terrazas.

El concierto de referencia incluirá un programa con obras de Haydn Chávez, Caba y Salmón Ballivián.

La Sociedad Coral Boliviana, bajo la dirección de José Lanza, también participará en la oportunidad, además de la Orquesta Infantil de Percusión de la Casa Juvenil de Cultura "Juancito Pinto".

El ingreso a este concierto de gala será gratuito.

Falleció Gregorio Cordero Miranda

Víctima de un infarto cardíaco, falleció en esta ciudad el profesor Gregorio Cordero Miranda, fundador del Centro de Investigaciones Arqueológicas en Tiawanaku.

Sus estudios sobre la arqueología boliviana contribuyeron al desarrollo de esta ciencia en nuestro país y el trabajo desempeñado en su carrera profesional fue ampliamente reconocido en nuestro medio.

Cordero desempeñó la dirección del Museo Nacional de Arqueología. Es autor, conjuntamente con Ponce Sanjinés de la obra "Tunupa" y varios folletos sobre arqueología precolombina.

(Viene de la página 1)

cumple reiterar a usted la obtención del Premio Unico e Indivisible en el Premio Nacional de Ensayo Literario sobre la obra del Poeta Carlos Pellicer, consistente en $b. 50.000.00 (CINCUENTA MIL PESOS 00/100 M.N.) y Diploma. La cantidad estipulada y el diploma le serán enviados a usted por la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco en máximo un par de semanas

P Podemos informarle también que, de acuerdo a las bases, los organizadores estamos haciendo las gestiones correspondientes para editar él libro bajo un sello conocido de la localidad y con la modalidad de coedición. Sobre esto lo mantendremos informado. Un fragmento del libro lo publicaremos de inmediato en nuestra revista **Tierra Adentro** y necesitamos, para ello, unos breves datos suyos, fecha y lugar de nacimiento, estudios realizados y publicaciones. Le rogamos que nos lo proporcione a vuelta de correo.

Felicitándolo por la obtención de este premio, quedamos de usted muy atentamente.

MIGUEL DONOSO PAREJA Jefe del Depto. de Promoción Literaria.

Murió el compositor Pedro Flores

SAN JUAN DE PUERTO RICO 14 JUL (EFE). Pedro Flores, u de los compositores puertorriqueños más famosos del mundo de ha española, falleció esta madrugada en San Juan.

El autor de "Bajo un palmar", "Linda", "Despedida" y otr melodías conocidas en toda América y España había sido hospitaliza desde hacía tiempo. Su muerte supone una gran pérdida para el mu de la música puertorriqueña.

Flores, que vivió en México durante muchos años y donde alca tanta popularidad como el también compositor simborriqueño Ra Hernández, se convirtió en uno de los símbolos de la nacionalidad m sical puertorriqueña.

El compositor puso nombres de mujer a muchas de sus cancio favoritas, como "Olga" "Doris", "Linda" y otras.

Nacido en la localidad puertorriqueña de Maunabo, en 1894, el co positor tuvo una larga carrera artística que le llevó a Nueva Y México, La Habana y Santo Domingo.

Entre los cantantes que han interpretado la música de Flores guran el mexicano Marco Antonio Muñiz, la cubana Olga Guillot puertorriqueño Chucho Avellanet y su también compatriota Dan Santos, y en los últimos años Lisette Alvarez Ytony Croatto.

Se da la circunstancia de que este último cantante acaba de sacar disco de larga duración con una de sus canciones dedicada en homen a Pedro Flores, que ha sido la melodía más popular del disco.

Una estrofa de esta canción, "mejor soy aquí un mendigo que otra tierra marqués", inspirada en las canciones del compositor llecido, refleja el símbolo del amor de Pedro Flores por su patria.

UNIVERSIDAD MAYOR
DE SAN ANDRES
R.R.P.P. Nº. 242/79
FACULTAD DE CIENCIAS
ECONOMICAS Y FINANCIERAS
CONVOCATORIA

El Instituto de Investigaciones Económicas, invita a los graduados en Economía y Administración a presentar sus antecedentes para becas de post-grado, en las áreas de "Economía Regional y Urbana" y "Planificación del desarrollo", cursos que se realizarán en el Brasil.

Los interesados deberán presentar su documentación completa hasta el 24 de julio de 1979, en las oficinas del Instituto (piso 13 - Monoblock), donde se proporcionará toda otra información.

Lic. Eduardo Nava Morales
DECANO
FAC. CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS

Lic. FERNANDO CAJIAS de la VEGA
SECRETARIO GENERAL
Universidad Mayor de San Andrés
Sello: Universidad Mayor de San Andrés, Dirección Relaciones Públicas y Prensa La Paz, Bolivia.

ESTA ES SU OPORTUNIDAD
DE GANAR MAS DINERO
Prepárese en su casa
con los cursos por correspondencia de
Hemphill Schools.

● RADIO ELECTRONICA Y TELEVISION
● AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACION Y ELECTRICIDAD
● INGLES
● CONTABILIDAD
● MECANICA AUTOMOTRIZ
● MOTORES DIESEL

AUTORIZADO POR R.M. No. 395

HEMPHILL SCHOOLS
Juan de la Riva, esq. Loayza
Edificio Alborada Local 1
La Paz, Casilla 20763
TEL. 343493

EMPIECE HOY ENVIANDO ESTE CUPON
Y A VUELTA DE CORREO RECIBIRA
GRATIS
CATALOGO AMPLIAMENTE
INFORMATIVO

HEMPHILL SCHOOLS
JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA
EDIFICIO ALBORADA LOCAL No. 1
LA PAZ,

G427-2B

Deseo recibir información sobre la especialidad que marco con una "X"

SI USTED RESIDE EN U S A ESCRIBA A HEMPHILL SCHOOLS 1743 SOUTH VERMONT AVE LOS ANGELES CALIFORNIA 90006 USA

MARQUE SOLO UN CURSO
○ RADIO-ELECTRONICA-T V
○ AIRE ACONDICIONADO REFRIGERACION-ELECTRICIDAD
○ MECANICA AUTOMOTRIZ
○ MOTORES DIESEL
○ CONTABILIDAD
○ INGLES

NOMBRE ______ EDAD
DIRECCION ______
CIUDAD ______ EDO

AHORRE mucho tiempo y dinero en su construccion utilizando casetones de aisloplast *

POR SU PESO REDUCIDO BRINDA
LAS SIGUIENTES VENTAJAS:

- facil transporte horizontal y vertical
- no hay roturas
- facil almacenamiento
- rapida colocacion

ESTAS VENTAJAS SE
TRADUCEN EN:

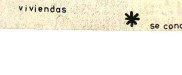
- ahorro de encofrados
- ahorro de transporte
- ahorro de mano de obra
- ahorro de fierro
- ahorro de hormigon
- ahorro de tiempo

ademas se gana : aislamiento térmico y mejoramiento acustico de los ambientes

Las tiras o casetones se usan en :

edificios de departamentos u oficinas

o



viviendas

informes y ventas :
aisloplast ltda.
calle David Garzon 285 - Pura Pura
telefonos : 3-57732 y 3-54898
Distribuidores:
HANSA LTDA.
PLASTOFORM LTDA.

* se conoce como PLASTOFORMO

"Carmina Burana" en el Teatro...

(Viene de la página 1)

Pero al final el origen de la vida permanece oscuro y secreto -gira nuevamente, pesada y arrolladora, la rueda del destino.

Una característica sobresaliente del estilo de Orff es la conversación de un marcado equilibrio entre el control y el éxtasis. No se puede determinar a cual de los genios rinde este gran artista mayor culto: si a Dionisio, el dios de la embriaguez; o a Apolo, el dios de la medida y de la luz. El oyente difícilmente podrá liberarse del ímpetu de los coros y de los instrumentos de percusión, de la metálica dureza de los instrumentos de viento y de la lírica delicadeza de las voces de los solistas y los instrumentos de cuerda. En las obras de Orff no vive "el ritmo de nuestro siglo", no vive el "beat" ni el jazz; está presente más bien una fuerza vital, el ritmo estático y giratorio de la vida, que debe volver a actuar sobre nosotros.

Tal como dice la cita inicial, sería de desear que "Carmina Burana" no solamente renueve el escenario musical, sino que también nos sacuda conmueva como a ejecutantes y como a público, en la Temporada que ofrecerá la Sociedad Coral Boliviana (Coro mixto y coro de niños) junto a los solistas: Ma. Eugenia Muñoz de Soux, soprano, Jorge Soliz, barítono y David Campuzano, tenor; con el marco instrumental de una orquesta que conjuncionará a la de Cámara Municipal y a la Sinfónica Nacional.

CARL ORFF (1895)

"La melodía y el lenguaje van juntos, rechazo "la idea de una música pura".

Los 12 años de gobierno nazi, que atacaron a los compositores a una ideología poswagneriana, fueron un período de retroceso para la música alemana. En esa época, Alemania perdió la posesión de liderazgo que había detentado en el movimiento moderno durante la década de 1920. Sin embargo, después de la segunda guerra mundial varios compositores alemanes lograron conquistar reputación internacional. Significativamente, el más ampliamente conocido de ellos es Carl Orff.

SU VIDA Y SU MUSICA.- Orff nació en Munich donde pasó la mayor parte de su carrera. Actuó en el movimiento de la escuela progresista de fines de la década de 1920, y su obra docente recibió muchas influencias de los principios de Jacques Dalcroze. La Schulwerk-Elementare Musikubung (Obra escolar-Ejercicio musical elemental) de Orff, una obra didáctica escrita en 1930 y 1933, resume sus teorías de educador; fué destinada especialmente a principiantes y aficionados y escrita para diversas combinaciones, destacándose las flautas dulces e instrumentos de percusión. Esta obra guarda una cierta relación con las prácticas, corrientes por aquel entonces, de la Gebrauchmusik. Tampoco sorprende que Orff, nacido en mismo año que Hindemith, haya seguido la misma dirección, aunque por su propio camino.

Orff partió de la melodía de trazo nítido, de la estructura armónica sencilla y del ritmo vigoroso de la canción popular bávara. Su música extrae su canto emocional Gemutlichkeit de la Bierstuve (lo acogedor de la cervecería) muniquesa, del calor que envuelve el corazón después de haber vaciado suficiente cantidad de chops de cerveza, en una ambiente de techo bajo y lleno de humo. Pertenece al siglo XX por el hecho de considerar que el ritmo es el elemento estructurador de la música (a diferencia de los músicos del siglo XIX, quienes encontraban dicho elemento en la armonía). Su ritmo extrae su fortaleza de los sencilos elementos de la melodía popular y la danza campesina, esquemas estos que a veces repite con una ferocidad rayana en la obsesión. Las melodías de Orff nacen de este impulso rítmico. Evita la complejidad armónica y las actitudes intelectuales inherentes a la estructura contrapuntística. Los temas se repiten sin tentativa alguna de variación; para contraste, los desplaza a otras tonalidades. Como cabría esperar la escritura de Orff es fuertemente tonal a pesar de laguna ocasional mezcla de estrepitosos acordes politonales. En ausencia de elaboración temática y contrapuntística, la impresión es de una sencillez y rectitud casi primitivas.

El deseo de Orff de llegar al público va de la mano de afinidad por el teatro que por su propia naturaleza apela a los auditorios masivos. Su intención ha sido la de liberar al drama lírico de las preocupaciones intelectuales que estuvieron ligadas a el en años recientes, para hallar su camino hacia un tipo de drama lírico de impacto inmediato y amplia repercusión. Un teatro basado casi exclusivamente en el dinamismo rítmico puede ser sumamente estimulado; y, en sus mejores momentos, el teatro de Orff lo es, por cierto. En sus óperas, momentos de comedia alternan con pasajes líricos; la música apoya e ilumina la acción sin embarcarse jamás en expansiones propias y siempre está al ritmo implacable e irresistible, para mantener la acción en movimiento y la tensión elevada. Orff se maneja óptimamente cuando se puede trabajar dentro de los esquemas amplios y simples, sin implicarse en complejidades sicológicas. Por esa razón se siente cautivado por los textos extraídos de la literatura antigua y medieval, por los cuentos y leyendas. "A menudo se me pregunta", dice, "por qué casi siempre escojo material antiguo, cuentos o leyendas para mis obras escénicas. No lo veo como material viejo, sino, por el contrario, válido. El elemento temporal desaparece, y solo resta el poder espiritual. Escribo para el teatro con el fin de expresar una actitud espiritual". Las dos obras teatrales más conocidas de Orff, Der Mond (La Luna, 1937-1938, revisada en 1941) y Die Kluge (La Mujer Astuta, 1942), se basa en sendos cuentos de Grimm. Tienen ritmos y melodías Orffianas en abundancia. Entre sus otras obras se hallan Carmina Burana, Catulli Carmina (Canciones de Cátulo, una "cantata escénica, 1942); Die Bernauerin (La mujer de Berna, 1942-45), una ópera en el estilo de balada dramática, que, a semejanza de Der Mond y Die Kluge fué compuesta sobre un libreto propio; Antigonae, sobre la adaptación de Holderlin de la tragedia de Sófocles (1947-48); y Trionfo Di Afrodite para solistas, grande y pequeño coro, y orquesta (1945).

Para quienes están seriamente preocupados por los problemas musicales contemporáneos, Orff representa la tendencia más reaccionaria de escena actual. Ven su arcaísmo, su deliberada ingenuidad y folclorismo bávaro con el mismo disgusto que un poeta moderno podría sentir por las primitivas rimas de los libretos escritos por Orff. Por la misma razón, el gran público considera su música como accesible, fresca y enormemente atractiva.

Homenaje al fundador de un museo

Hoy a horas 18.00, tendrá lugar un homenaje al investigador Maxs Portugal Zamora, fundador del Museo "Casa de Murillo".

La ceremonia, organizada por la Municipalidad de La Paz, se realizará en el citado Museo, calle Jaen Nº. 666.

En 1950 el Consejo Deliberante de la Municipalidad de La Paz, siendo Alcalde Municipal Eduardo Sáenz García, nombró Director Conservador de la Casa Murillo al prestigioso investigador Maxs Portugal.

La Casa de Murillo fue remodelada en 1948, bajo el patrocinio de la entidad Amigos de la Ciudad, por el Cuarto Centenario de La Paz por el Arquitecto Mier y Revilla.

Portugal poseedor de mucha documentación sobre Murillo y con documentos de Muñoz Cornejo, que comprobaban la autenticidad de la propiedad de la Casa de Murillo, se dio a la tarea de recuperar el mobiliario, enseres personales, documentos, libros y cuadros que pertenecieron a Murillo y que fueron recogidos de diferentes centros culturales.

La Casa de Murillo situada en la calle de la Cruz Verde (hoy calle Jaen) fue convertida en poco menos de dos meses en el Museo más importante de La Paz, con salas en la planta baja, destinada a los Kallawayas, con colecciones encontradas por don Maxs en sus investigaciones por las provincias paceñas, de donde también trajo las vestimentas de los campesinos, como el de Charazani, tejidos notables por la viveza de sus colores y los dibujos decorativos.

También se creó la sala de Máscaras, artesanía de origen precolonial, algunas de dichas máscaras, las rituales son precolombinas, sobre todo aquellas trabajadas en plata y oro.

La sala de la platería, posee una colección valiosa de platería correspondiente a los siglos XVII y XVIII, en la cual se encuentran piezas de arte religioso, adornos, y objetos de uso. Esta colección fue donada por el señor Hans Gruensfield, el año 1956 a la Municipalidad, gracias a la gestión de don Maxs Portugal Zamora.

Presencia Literaria y Alcides Arguedas

Mañana, lunes 16 de julio, se recordará el centenario de nacimiento del historiador y novelista boliviano Alcides Arguedas.

Como un homenaje a la obra del escritor nacional, "Presencia Literaria" dedicará próximamente un suplemento especial al autor de "Raza de Bronce".

En este suplemento serán analizadas, por escritores nacionales, las diversas facetas de la tarea intelectual de Alcides Arguedas.

National — ARTEFACTOS PARA EL HOGAR DE FAMA MUNDIAL

Reflexiones de un amenazado

POR JUAN CARLOS ONETTI
(Servicio Exclusivo de la Agencia EFE).

Hace unos años, en Buenos Aires, un exiliado español que no tenía que luchar por permisos de residencia o trabajo, ni estaba obligado a cruzar fronteras cada noventa días, ya que no era hispanoamericano, como queda dicho, me reveló con seriedad:

-Cristo dijo: hazta el do mil llegará y de allí no pazará.

Le contesté que poéticamente el dístico era perfecto: pero sólo creíble o temible por la humanidad si se demostraba que Cristohabiaba en andaluz.

Por otra parte y entonces, los médicos, los ejemplos y yo mismo coincidíamos en que no debía preocuparme por aquella línea remota que separaba un siglo de otro, o de la nada:

En resumen, que no era asunto mío sino de mis nietos y que, en consecuencia, podía seguir gozando o padeciendo el curso de los días sin temores por el anunciado no va más. Pero esto no me impidió enterarme ni olvidar lo ocurrido en el fin del primer milenio. Las joyas y las monedas de oro desparramadas por las calles, el incendio de los palacios, los perdones inútiles, los llantos y los rezos, las promesas absurdas, el pisoteo de las esperanzas difuntas, mientras se acercaba el pavoroso final: las bacanales al borde de la muerte, y el grito universal de "a pecar que se acaba el mundo", grito tan revelador de la naturaleza humana y cuyo estruendo tal vez se repita en este noventa y nueve. El que tenga ojos, que vea: el que oídos, que oiga.

Y es imperdonable que Goya no haya vivido en el año mil ni tampoco pueda hacerlo en el ominoso filo de tiempo que se nos acerca. Tal vez la condena lo respetara para hacer algunos grabados. Si, ¿pero para qué y quién?

Salvado por absoluta omisión el peligro del dos mil me dicen ahora que algún oportunista Casandro afirma por radio y prensa que no debemos ser impacientes, que la ecuménica catástrofe ocurrirá en 1983, es decir ahí nomás, a la vuelta de la esquina. No nos informa (informática futuróloga), si de tal colosal tarea se ocuparán los misiles atómicos, algún asteroide desviado y de peso abusivo o un brusco deshielo polar o el recalentamiento excesivo del infierno que, como todos sabemos, crepita justo en el centro de la tierra.

Como es fácil de comprender, este desconocido profeta me preocupa. Porque alguna esperanza hay de que con la ayuda de la tan justamente elogiada Seguridad Social, no es imposible que el ochenta y tres me encuentre y sorprenda algo chocho pero aún respirando.

Todos deseamos que el nuevo Profeta se equivoque. Pero los que persistimos en la costumbre de leer periódicos y enterarnos de los diversos horrores que insisten en reiterarse diariamente en la casi mayoría de los lugares terrestres, y tenemos el morboso capricho de empalmarlos, no logramos ver una diferencia sustancial entre lo que está ocurriendo y lo que nos anuncian que vendrá.

Pero supongamos, por el amor de seguir escribiendo, que el Casandro actual esté en lo cierto y que el ochenta y tres, (que en la infalible guía de los sueños de Napoleón El Primero, fielmente traducida por Giussepe Colasimo, está junto, como corresponde, al ochenta y cuatro, cuya interpretación es "el féretro: vacío, con cadáver, con acompañamiento, en una carroza, o en un auto") esté destinado a ser el final de los finales, aunque nada se diga aún de mes, ni de fecha ni de hora de Madrid. Supongamos y reflexionemos un poco dentro de esta reflexión.

Con ayuda. Hace años una muchacha recién casada tuvo que soportar el bombardeo de Londres. Terminando el largo martirio, marido y mujer visitaron a los padres de ella en Buenos Aires. Mas o menos concluido el relato de los pasados suplicios, pude hablar a solas con ella. Y me dijo algo que me llenó de sorpresa y que todavía hoy me da motivos para meditaciones en el insomnio.

Abreviando mucho, me dijo:

Era espantoso pero yo me sentía pérfida por no poder evitar la sensación de que había algo bueno en todo aquello. Tal vez una bomba nocturna nos matara a los dos, juntos, abrazados, dormidos. Y cuando Richard salía para la oficina y nos decíamos adiós, y nos apretábamos disimulando el miedo, sentíamos que acaso no volviéramos a vernos. Y que los adioses eran de verdad, eran una cita de nosotros con Dios.

Aquí, creo, conviene recordar el deseo grabado en una tumba egipcia: "Los dioses quieran que tú que me profanas seas el último de los tuyos".

Sigamos suponiendo que el agorero del ochenta y tres está en lo cierto. Seamos optimistas como la dama aludida y pensemos si no habrá alguna ventaja en una emigración simultánea y universal de este mundo donde perece la fauna y la flora, donde las filtraciones radiales danzan libres y alegres por los aires y donde asesinatos y genocidios cubren con persistencia los caprichosos colores del globo terráqueo que aún no me he comprado.

No quedarnos para llorar a nadie, no dejar a nadie para que nos llore. Y tal vez nos den tiempo para decirnos adiós, y gozar de una eternidad más o menos larga, allí donde todos los niños del Señor tienen zapatos.

SAMAPA

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Nº. 001/79

Provisión de Cal Hidratada (Apagada)

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" convoca a las firmas comerciales o representantes legalmente establecidas en el país, a la presentación de propuestas para la provisión de DOS MIL TONELADAS DE CAL HIDRATADA APAGADA, para la potabilización de agua en sus Plantas de Tratamiento.

Los interesados podrán retirar sus Pliegos de Especificaciones e informes pertinentes en nuestras Oficinas Centrales ubicadas en la Av. Las Américas (Villa Fátima) al lado de la Fábrica Municipal de Tubos, previo pago de $b. 500.- por cada ejemplar.

Las propuestas deberán ser presentadas en el Departamento de Asesoría Legal hasta horas 12.00 del día 31/VII de 1979, en dos sobres debidamente lacrados y signados con las letras "A" y "B" respectivamente, de conformidad a los artículos 30 y 31 del D.L. Nº. 15223, los que serán abiertos el mismo día 31 de Julio de 1979 a horas 15.00 p.m.

La Paz, 12 de julio de 1979

"SAMAPA"

La Paz, 13 de julio de 1979

Señores,
Dr. Hernán Siles Zuazo y señor Jaime Paz Zamora,
Candidatos a la Presidencia y Vice Presidencia de la República por la Unión Democrática y Popular (U.D.P.).
Presente.-

De mi atenta consideración:

Me dirijo a ustedes en mi modesta condición de candidato demócratacristiano a Diputado por el departamento de Potosí de parte de la Alianza M.N.R., P.D.C., F.R.I.

Según registra el matutino **PRESENCIA** en su edición de hoy, habrían ustedes expresado, entre otros, los siguientes conceptos: "... la presencia de más votantes que inscritos en Potosí..." y "... los resultados electorales de Chuquisaca y Potosí han sido distorsionados".

Constituyen tales expresiones, dos acusaciones de extrema gravedad que atingen a mi tierra natal y a mi persona. A la primera porque es inferirle un agravio grotesco que no se merece, y a mi persona porque sobresale la intención manifiesta de hacerme aparecer como un inmerecido posible parlamentario.

Como potosino estoy en el deber de acudir en defensa de mi terruño y como ciudadano boliviano me corresponde asumir la responsabilidad como hombre.

Por las circunstancias anotadas encarezco a usted precisar y demostrar, de manera pública, las dos expresiones vertidas en su conferencia de prensa y sea con especificación de documentos, entidades, lugares y cuanto detalle consideren necesarios.

De mi parte niego rotundamente lo declarado por ustedes conforme a lo registrado por la prensa y los invito a visitar la documentación de la Dirección Nacional de Estadística, las Cortes Nacional y Departamental de Potosí, la ciudad y sus provincias en el departamento de Potosí para que ustedes tengan la oportunidad de comprobar tan ligeras acusaciones o, en su caso, retractarse.

Si la ciudadanía entera potosina, como la de la nación toda, ha respondido con verdadera unción cívica al llamado electoral, encuentro injusto el empezar a desengañarla. Quiero asegurarles que Potosí respondió con su tradicional honestidad, no solamente en los lugares donde la Alianza obtuvo mayoría de votos, sino también allí donde la U.D.P. y la propia A.D.N. alcanzaron los mejores márgenes, por lo tanto el imputar a toda esa ciudadanía el hecho irregular de "... la presencia de más votantes que inscritos...", es dudar de la ciudad de Potosí donde la Alianza obtuvo la mayoría por el estrecho margen de 700 votos así como es dudar de Catavi y Siglo XX donde la U.D.P. supo distinguirse mejor, en suma, es dudar del ciudadano Potosino y es confundirlo dentro de la sana creencia de haber asistido a las ánforas en el número y proporción que le correspondía. Y agregar, además, "... Los resultados electorales de Chuquisaca y Potosí han sido distorsionados..." es dudar de la honestidad administrativa en general -lo cual pondría en duda incluso los votos acumulados hasta hoy por ustedes mismos en el país- y de la habilidad y acuciosidad de los militantes de la propia U.D.P. que siempre se han distinguido por su activismo y organización dentro de la campaña electoral, en fin, es dudar del boliviano en sí.

Agradeceré su aceptación a la invitación formulada, pues soy el primero que no desea asumir una representación que no sea el fruto de la expresión genuina y honesta de los ciudadanos votantes.

Los saludo atentamente

Oscar Bonifaz Gutierrez
C.I. 1190689

pro-
mo-
ción
especial

quedan pocas unidades !!!

PRECIOS CONTADO
Y CREDITO
SIN COMPETENCIA

Cabina de lujo con visión panorámica radio, calefacción, encendedor, rompenieblas. Además: limpia y lavaparabrisas.

- DOBLE TRACCION
- MOTOR: 6 CILINDROS
- DUAL

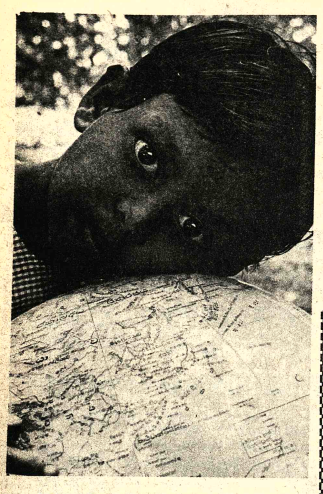
ENTREGA INMEDIATA

DISTRIBUIDORA NISSAN (BOLIVIA) S.A.

Av. Armentia esq. Laja-Telf. 327239

Santa Cruz: Calle Bolivar 45 - Telf. 24662 - 24663
Cochabamba: Hamiraya 5693 - Telf. 23861 - 23433
Oruro: Soria Galvarro 1643 - Telf. 51454
Potosí: Bolivar esq. Quijarro 741 - Telf. 2311
Tarija: Ingavi 810 - Telf. 3561
Sucre: Camargo 407 - Telf. 1994
Trinidad: Cipriano Barace 722 - Telf. 879

Los menores no tienen deberes sino derechos , según legislador



LA IDEA de que el mundo es redondo es un concepto difícil de entender para los niños; el contar con un globo mundial y padres hablando sobre este tema acelera el proceso de entendimiento.

La Paz, Julio, (ANF), "Los niños tienen derechos a los que no corresponden obligaciones, los mal llamados deberes del menor son obligaciones de la comunidad y de los responsables de la minoridad: padres, autoridades, maestros y tutores", sostuvo Ubaldino Calvento, legislador extranjero que se encuentra en nuestro país.

El Dr. Ubaldino Calvento, presidente del Instituto Interamericano del Niño con sede en Montevideo, fue invitado por la Junta Nacional de Acción Social para asesorar en la reforma del Código del Menor.

El Dr. Calvento es especialista en derecho de menores y familias y derecho comparado y, según manifestó , brindará el aporte que permita dar un moderno enfoque a la legislación, del menor en nuestro país.

Dijo que precisamente una de las observaciones que se ha hecho al Código en vigencia, es respecto al artículo 33 que se refiere a los deberes fundamentales del menor. Agregó que los menores no tienen deberes ni obligaciones sino todos los derechos, que en este año cobran aún mayor vigencia con la institucionalización del Año Internacional del Niño.

Destacó que en Bolivia se dió una evolución progresista en materia de legislación de menores y de la familia y que la creación de estos dos códigos, como institución legal separadas de la legislación común, constituye un movimiento progresista en la legislación comparada.

Indudablemente, dijo, existen disposiciones que son inaplicables, en la legislación del menor, porque probablemente los legisladores fueron más allá de la realidad, pero no se debe olvidar que también se legisla para el futuro.

En realidad una revisión o modificación planteada al Código vigente, constituye un llamado de atención a las autoridades encargadas de hacer cumplir las leyes.

Al ser consultado sobre la medida en que una reforma a la legislación, garantice una real protección del menor, dijo que la única forma de dar una mayor vigencia al derecho de menores, es la capacitación de los recursos humanos. "El elemento humano debe estar acorde con las previsiones de la ley, esto permitirá una aplicación adecuada de ella", añadió.

A este respecto, dijo que la ley debe guardar relación con la realidad táctica de una sociedad; debe haber relación entre la legislación , los hechos y su valoración.

Dijo también que la jurisprudencia del menor y la de la familia, deben cumplir una labor pionera para evitar la disociación familiar, asumir un rol más activo interviniendo en forma preventiva para evitar la segregación del núcleo familiar", sostuvo.

Aviso permanente

Al Sr.

ROBERTO RIVAS GARCIA

ex Agente de Ventas de PRESENCIA en Corocoro se le ruega pasar por nuestras oficinas para pagar su deuda por venta de periódicos en esa localidad.

La Paz junio de 1979

Gerencia del diario PRESENCIA

CLUB DE TENIS
LA PAZ

TRADICIONAL ALMUERZO BAILABLE 16 DE JULIO

El Directorio tiene el agrado de invitar, muy cordialmente a sus distinguidos consocios, familiares y amigos, al tradicional ALMUERZO BAILABLE, que se llevará a efecto para festejar el día de nuestra heroica ciudad de La Paz.

LUNES 16 DE JULIO
HRS. 13.00

AMENIZARAN:
EL MAGNIFICO ORGANISTA
VICTOR CORDOVA
Y
EXQUISITO MENU A ELECCION
LA FAMOSA ORQUESTA
SWINGBALY
PRECIOS ESPECIALES A
SOCIOS CON CARNET

Se insinúa adquirir los tickets con la anticipación debida, porque el número de mesas es limitado. Teléfonos 792590 y 792138.

Fábrica líder en bebidas gaseosas necesita

Camiones de 2 1/2 toneladas de capacidad, para la venta de sus productos a comisión.

Mayor información Colombia 520.

"AÑO DEL CENTENARIO DEL LITORAL CAUTIVO"

Ministerio de Previsión Social y Salud Pública

Unidad Sanitaria "La Paz"

CENTRO DE SALUD SAN GABRIEL

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

Se convoca a Concurso de Méritos y en su caso a Exámen de oposición a todos los profesionales medicos, para ocupar los siguientes cargos:

Médico Gineco-Obstetra (Item 2373) haber mensual $b. 5.605.-- (turno de 8:30 a 11:30 a.m.).

Médico General (Item 2374) haber mensual $b. 5.605.-, (turno de 14:00 a 17:00 p.m.) de acuerdo a los siguientes requisitos:

1.- Titulo Académico o fotoco, a debidamente legalizada.

2.- Titulo en Provisión Nacional o fotocopia debidamente legalizada.

3.- Estar inscrito en el Colegio Médico y poseer Carnet de Registro Profesional, expedido por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

4.- Presentar Certificado actualizado y extendido por el Colegio Médico Regional.

5.- Presentar Certificado de Incompatibilidades.

6.- Médico Gineco-Obstetra, documentos de especialidad.

Los expedientes y documentación correspondientes, deberán ser presentados en la Secretaria de Unidad, Sanitaria La Paz (Edificio Lotería Nacional, 7º. piso), hasta horas 17:30 p.m. del día lunes 30 de julio del año en curso.

La Paz, Julio 10 de 1979

Dr. Alfonso Ibañez Brown
Director Unidad Sanitaria La Paz.

Dr. Pedro Yaksić Feraudy
Director Centro de Salud San Gabriel

Vo Bo. Dr. Glicerio Rojas Caballero
Director Servicio Nacional de Salud Pública

PRIMER CONCURSO DE ENSAYO SOBRE LOS RECURSOS NATURALES

"MINERIA MEDIANA Y DESARROLLO"

El Comité Regional de Defensa de los Recursos Naturales, ante la necesidad de dotar al pueblo boliviano de claros elementos de juicio que deben guiar la administración de riquezas nacionales, convoca al Primer Concurso de Ensayos sobre los Recursos Naturales denominado "Minería Mediana y Desarrollo Nacional" de acuerdo con las siguientes cláusulas:

I.- DEL TEMARIO.- El ensayo deberá ubicarse en la incidencia del sector de la industria minera conocida como minería mediana en la economía del país en el marco del desarrollo nacional y soberano a partir de la nacionalización de la gran minería en 1952.

II.- DE LOS CONCURSANTES.- Podrá participar en el concurso toda persona que así lo desee sin restricción alguna.

III.- DE LOS PREMIOS.- Los trabajos que obtengan el 1er. y 2do. puesto serán premiados de la siguiente manera:

1er. puesto 30.000 $b.
2do. puesto 15.000 $b.

Los trabajos ganadores serán publicados por la imprenta universitaria y se dará un porcentaje a los autores.

IV.- DEL JURADO.- Estará compuesto por un delegado de la Prefectura del Departamento, un delegado de la UMSS, un delegado de COMIBOL, personalidades y profesionales distinguidos en la materia.

V.- DE LAS CONDICIONES.- Los ensayos deberán elaborarse en doble espacio en una extensión de por lo menos 100 hojas tamaño oficio y deberán entregarse hasta el día 31 de octubre de 1979 en las oficinas de la Central Obrera Departamental (calle Bolivar esq. España, telef. 2-3131).

Este concurso es co-auspiciado por la Prefectura del Departamento, COMIBOL y la U.M.S.S.

La Universidad ofrece coadyuvar a los concursantes en sus requerimientos de investigación.

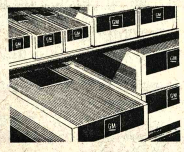
Por la defensa de los recursos naturales que es la defensa de la patria:

COCHABAMBA, JULIO DE 1979
Cochabamba, julio de 1979
Univ. MARCOS PAZ
Presidente del Comité de Defensa de los Recursos Naturales
U.M.S.S.

NUEVO DEPARTAMENTO DE REPUESTOS

CHEVROLET
GBT
AC
GM
Delco
Detroit Diesel Allison
GM
TEREX
GM
HYSTER

a la altura de sus grandes marcas



COBANA
PROGRESA PARA USTED

AV. ARCE ESQ. ROSENDO GUTIERREZ

FONDO COMPLEMENTARIO DE JUBILACION MEDICA

"OFERTA VEHICULOS NISSAN"

Comunica a sus asegurados Médicos, Dentistas y Bioquímicos Farmaceúticos, que habiendo llegado a un acuerdo con DISTRIBUIDORA NISSAN (Bolivia) S.A. para la compra-venta de Jeep Nissan Patrol, deben apersonarse a las oficinas de la firma vendedora en la Avenida Armentia esq. Laja de esta ciudad y en sus sucursales del interior de la República para recabar las informaciones pertinentes y formalizar la operación con el AVAL de esta institución, con plazo improrrogable hasta el 1º de Agosto de 1979.

RELACIONES PUBLICAS

La Paz, Julio de 1979

El Salvador: baño de sangre incontenible

Por FRANCISCO RUBIALES (Servicio EFE)

El mes de mayo de 1979 fue uno de los más sangrientos en la historia moderna de El Salvador, un país que hace frente a una guerra interna semisecreta, con saldo de dos o tres muertos, por día, decenas de heridos y secuestros a mansalva.

El "mayo sangriento" salvadoreño, arrojó el siguiente saldo: se decretó el Estado de Sitio, se produjeron 115 muertes violentas, resucitó el grupo preliminar ultraderechista "Unión Guerrera Blanca", 30 personas desaparecieron, 92 resultaron heridas, 28 se exilaron, 54 vehículos fueron quemados en la vía pública y 23 locales fueron ametrallados, quemados o apedreados por las masas.

Durante el mes de junio, la violencia siguió vigente, aunque un poco relentizada, como si se tomara un respiro, después de las agotadoras jornadas de mayo. A pesar de ello, el saldo, hasta el día 25 de junio, era de 2.2 muertes violentas por día.

¿QUE PASA EN EL SALVADOR?

Con casi 5 millones de habitantes y poco más de 20.000 kilómetros cuadrados de territorio, El Salvador es un microcosmos donde se concentran las desventuras tradicionales de las sociedades latinoamericanas, pobreza al lado de riqueza desafiante, bajo nivel cultural, escasa participación política, poder militar, anticomunismo visceral y radicalización extrema de las fuerzas en pugna.

Un escaso número de familias dominan económicamente el país. Aunque ya es inexacto hablar de las famosas "14 familias salvadoreñas", no es erróneo pensar que unas 100 familias controlan el 90 por ciento de la actividad económica del país.

Algunas de esas familias, extraordinariamente ricas, conscientes de que el enemigo está acosado y desesperado, se autodotan de ejércitos privados y se encierran en viviendas lujosas que son auténticas fortalezas, con túneles para intercomunicarse y murallas de hierro y cemento.

Otras familias han comprendido que el medievo ya no tiene vigencia y tratan de evolucionar hacia situaciones de mayor justicial social.

Curiosamente, los miembros mas "progresistas" de las grandes familias salvadoreñas han sido los más golpeados por la guerrilla de extrema izquierda, al parecer interesada en que la rueda del escándalo y la radicalización siga su curso implacable.

Esas familias "Progresistas" se aliaron con una facción del Ejército salvadoreño denominada "evolucionada", compuesta por jóvenes oficiales que cuestionan abiertamente la tradicional dependencia de las Fuerzas. Armadas con respecto a la oligarquía y reclaman una rápida evolución hacia posiciones sociales más justas.

Los evolucionados no están marginados del poder, pero no lo tienen por completo en sus manos. El actual presidente de la República general Carlos Humberto Romero, ha sabido rodearse de oficiales evolucionados, pero los neutraliza con otros más conservadores que se sitúan en el Ministerio de Defensa y en el control de las fuerzas policiales.

En el terreno de la oposición radical se encuentran el Bloque Popular Revolucionario (BPR), organización que integra a campesinos, estudiantes y obreros. Su brazo armado son las Fuerzas Populares de Liberación "Fatabundo Martí" (FPL), Otros grupos guerrilleros son las Fuerzas Armadas de la Resistencia Nacional (FARN) y el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), De las tres, las FPL, son, al parecer, las más vigorosas y populares.

CIEN FAMILIAS controlan el 90 por ciento de la riqueza del país, lo que hace la situación insostenible. Las muertes violentas se suceden continuamente. (Foto EFE).

La ruta de la radicalización, con su simplismo peligroso, ha llegado a configurar una situación que se caracteriza por la oposición violenta de las organizaciones de extrema izquierda armadas y el Ejército, símbolo este del poder económico de las familias. Pero, en realidad, la situación es mucho más compleja.

PAPEL DE LA IGLESIA CATOLICA.

La Iglesia Católica salvadoreña ha sido hasta ahora una fuerza importante en el panorama del país, pero la radicalización extrema de la lucha lleva consigo el peligro de marginar a los líderes religiosos, lógicamente moderados si se les compara con los protagonistas de la "orgía de sangre" en uno y otro bando.

El máximo líder espiritual de los católicos es el arzobispo de San Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero , hombre implacable en sus críticas al Gobierno durante los últimos años y a quien sus enemigos conservadores llaman "el Ayatollah salvadoreño" con ánimo de desprestigiarle.

El propio monseñor Romero parece asustado del cariz de los acontecimientos de mayo. Recientemente, ha condenado la exigencia y el extremismo del Bloque Popular Revolucionario, en el que militan miles de campesinos influidos por el catolicismo. Romero sugiere que los líderes de ese bloque, muchos de ellos excesivamente dominados por el marxismo y la violencia, están llevando las cosas "demasiado lejos".

En respuesta, los izquierdistas líderes del Bloque han acusado al arzobispo de "claudicar" y "dar marcha atrás" en el momento clave.

Nadie mejor que el arzobispo Romero para explicar la situación.

— Monseñor, si la violencia no vale, ¿cual es entonces el camino?

—"Invocamos la creatividad de la fe, para que los cristianos humanicen y cristianicen la misma lucha. Toda organización o persona que profese la fe cristiana tiene que poner como marco de sus actividades políticas las exigencias de su fe".

Romero explica que "muchos dirigentes de la oposición se iniciaron dentro de la Iglesia, pero qu acción política les absorbió la fe. La actividad política no debe ser lo absoluto. Debe acomodarse a la fe".

¿Puede el Gobierno solucionar el caos del país?

"El Gobierno, por si solo, no puede arreglar esto. Tiene que llamar a los elementos que pueden opinar y buscar juntos una solución".

¿Cómo puede detenerse la violencia desatada?.

"Los medios no se están poniendo. Por el contrario, se disuelven las manifestaciones a balazos, como ocurrió en mayo. El único camino es un diálogo abierto de todos, donde también se oyera la voz del pueblo. Decir que todo el que se opone al Gobierno es un comunista o un subversivo es poner en la misma balanza a justos y pecadores. Eso produce la desesperación de los justos y su radicalización inevitable. Muchos pasan a engrosar las filas de los violentos desde actitudes que, inicialmente, fueron de protesta pacífica".

Monseñor Romero, a juzgar por los hechos acaecidos recientemente, parece tener toda la razón. Los extremistas de derecha acusan por doquier a cualquier que ose cuestionar al Gobierno de ser "subversivo", o "guerrillero". Después de esa acusación, que equivale muchas veces a una sentencia de muerte, se pierde la calma y se deja de vivir tranquilo. En cualquier momento puede aparecer el pistolero asesino.

Hasta el embajador de los Estados Unidos fue acusado de "comunista" cuando apoyó una tímida reforma agraria, de inspiración norteamericana, en tiempos del presidente Arturo Armando Molina, que finalizó su mandato cediendo a los radicalistas, en 1977

BLOQUEO DE SANGRE.-

Monseñor Romero, la voz más respetada del país, resume así la situación reinante en su país:

"La extrema izquierda y la extrema derecha, por razones diferentes, coinciden en querer destruir los cauces de racionalidad y cualquier apertura democrática en germen. Eso explica por qué los más evolucionados han sido los más golpeados por uno y otro bando".

Es cierto. Si usted desea morir pronto en El Salvador, muéstrese democrata, conciliador, civilizado. Si es extremista tiene muchas más posibilidades de sobrevivir.

El empresario Roberto Poma, miembro de las famosas familias salvadoreñas que controlan el poder, era considerado como hombre abierto al diálogo, progresieta y partidario de reformas sociales. Fue secuestrado y muerto por el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) en febrero de 1976.

Mauricio Borgonovo, canciller de la república y el hombre mas dialogante y demócrata del gabinete del presidente Molina, fue también secuestrado y asesinado por las Fuerzas Populares de Liberación (FLP), en mayo de 1977.

Por último, Carlos A. Herrera Rebollo, demócrata cristiano y ministro de Educación, fue asesinado en las calles de San Salvador el 23 de mayo de 1979, después de abogar muchas veces por una evolución hacia la democracia y la justicia.

Tanto la extrema izquierda como la extrema derecha, aunque por razones diferentes, bloquean sangre **cualquier resquicio abierto al progreso. A los primeros le interesa que se produzca la crisis total, punto de partida óptimo para la revuelta y la revolución. A la extrema derecha le resulta imposible pensar que sus privilegios medievales pueden desaparecer y participan del criterio de que todo aquel que pretenda cambiar el statu que es reo de muerte. Si, además es miembro de una de las familias poderosas, debe morir "por traidor".**

¿PLAN MARSHALL PARA CENTROAMERICA?

Los demócratas salvadoreños esperan ganar pronto la batalla y lograr una rápida evolución que aleje de país el fantasma de la guerra civil, hoy presente en todas las manifestaciones de la vida cotidiana.

Se habla cada vez con más insistencia en una operación estabilizadora, impulsada por el Departamento de Estado Norteamericano y la Casa Blanca, que consistiría en algo similar a lo que fue para la Europa dividida de la posguerra el Plan Marshall. El objetivo de la operación es impedir en un área tan vital para los intereses norteamericanos situaciones como la que se ha dado en Nicaragua, donde gracias a la tozudez de un dictador, Anastasio Somoza, una guerrilla marxista está a punto de tomar el poder.

El plan se haría extensivo a todo el área centroamericana y enlazaría con el programa de reconstrucción de Nicaragua, ya esbozado en los Estados Unidos. Consistiría , básicamente, en dinero para fortalecer la economía y crear fuentes de trabajo, al mismo tiempo que se apoya a grupos y partidos moderados capaces de llevar al país hacia situaciones de justicia social; sin abandonar la órbita de Washington.

Muchos en El Salvador se preguntan si ese plan no ha llegado ya demasiado tarde, pero, mientras tanto, los militares jóvenes "evolucionados", los demócratas cristianos, los hombres de la Iglesia Católica y la legión de los moderados se refieren a él con esperanza.

La operación salvadoreña sería la más difícil del plan. En ese país, para implantar un régimen democrático moderado, no solo hay que eliminar una guerrilla extraordinariamente bien afincada en la clandestinidad, sino también a grupos políticos extremistas de izquierda, a una oligarquía incapaz de evolucionar y a militares que solo conocen la ley del gatillo.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

A LOS PROFESIONALES MEDICOS ODONTOLOGOS Y ENFERMERAS

El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública comunica a todos los profesionales médicos, odontólogos y enfermeras, que para fines de cumplimiento del SERVICIO RURAL OBLIGATORIO, extenderá el reconocimiento del mismo a todos los profesionales citados que permanezcan en diferentes instituciones, sean estas oficiales o privadas en área rural, por el lapso de un año previa la certificación del caso por autoridad competente y solicitud de reconocimiento, al momento de contratar la prestación de sus servicios.

La Paz, 12 de julio de 1979
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

CORTES DE ENERGIA ELECTRICA

LUNES 16 - 7 - 79

ZONA ALTO LA PAZ - De horas 08.00 a 08.30 afecta a: Villa Dolores - Ciudad Satélite - Achocalla - Villa Tejada - Villa Bolivar A, B y C.
Villa Santiago I y II- Villa 12 de Octubre Villa Adela, Alpacoma, carretera a Oruro desde Ceja delAltohasta Y.P.F.B. carretera a Viacha hasta Acribol, Aeropuerto - T.V. Boliviana - Cuartel Tarapaca.

MARTES 17 - 7 - 79

ZONA MUNAYPATA - De horas 13.30 a 16.30 Av. Naciones Unidas desde Hospital Juan XXIII hasta cancha Munaypata - Hospital Juan XXIII, Av. Florida desde Hospital Juan XXIII hasta cancha Munaypata.

Perdón por las molestias que les ocasionamos con cortes, ellos son para brindarles un mejor servicio - CONSTANCIO

FONDO COMPLEMENTARIO DE JUBILACION MEDICA

VIVIENDAS DE INTERES SOCIAL

Se comunica a nuestros asegurados Médicos, Dentistas y Bioquímico - Farmacéuticos que en breve nuestra Institución iniciará un proyecto de vivienda multifamiliar destinado a profesionales que no tengan vivienda.

Los interesados pueden pasar por nuestras oficinas (Av. 6 de Agosto 2577) para informarse de las condiciones para su adjudicación.

RELACIONES PUBLICAS

Sello: Fondo Complementario de Jubilación Médica La Paz Bolivia

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Elección de la

*** * * CHOLITA PACEÑA 1979 * * ***

PARTICIPACION DEL GRUPO DE ARTE Y DANZAS FOLKLORICAS "QHANTATI"

CUECA COCHABAMBINA - TINKU POTOSINO - RUEDA CHAPACA - WACA WACAS - AUQUI AUQUIS - CHUTAS KULLAGUADAS - LLAMERADAS - TARQUEADAS - CHAJES DE COLQUENCHA - SURI SICUS - QUENA QUENA - CHINO CHINO.

LOS "KORI HUAYRAS" - ESTUDIANTINA "TIWANACU"

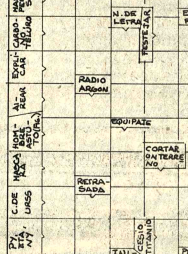
BANDA DE MUSICOS - "EDUARDO CABA"

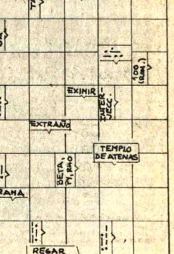
DOMINGO 15 DE JULIO — Hrs. 14:30

TEATRO AL AIRE LIBRE

ENTRADA LIBRE

LEXICOGRAMA DE PRESENCIA Nº. 317





Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.

Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Este entretenimiento se publicará todos los domingos y la solución el sábado siguiente.

Ciento cincuenta años de lucidez

Por ROSENDO SEPULVEDA
(Servicio de Agencia EFE)

En la estación experimental arrocera de Juma, Bonao, vive la mujer mas vieja de la Republica Dominicana y puede que del mundo, se llama Juana Rodriguez, viuda de Santiago, pero cariñosamente todos la llaman Doña Juanica.

Su casa es un bohio de una sola pieza, construido de madera y **zinc** tres piedras manchadas por el tiempo y por el humo hacen de fogón o cocina, hojas de periódico a manera de papel decorativo forran la madera de la humilde vivienda para que no se filtre el frio y la humedad y en un rincón, una cama tan pobre y vieja como doña Juanica quien a sus 148 o 150 años ya no puede valerse por si misma, solo un hilillo de voz contesta aún con lucidez, cuando después de muchos esfuerzos ha comprendido la pregunta que por una sordera que como la edad, se va apoderando de ella.

La anciana señora se "empleo" llama empleo al matrimonio, con Santiago Santiago, y aunque no recuerda el año, dice que procreo doce hijos, de ellos, cuatro murieron y vien aun Sinforosa, Regina, Laia, Mauricia, Francisco, Pedro Antonio, Venancia y Carmen, de estos ocho solo tres viven con ella; Sinforosa, Regina y Francisco y como madre, ninguno de ellos recuerda cuando nacieron ni su edad exacta, solo saben que Laia la tercera, tenia cuatro años cuando mataron al Presidente Ulises Hereaux (Lilis), y eso fué en 1899.

Tiene una descendencia de 51 nietos, varios bisnietos y algún que otro tataranieto, pero no sabe cuantos.

Francisco el hijo que vive con ella recuerda que nació en 1916 porque fué el año de la primera ocupación americana del país.

Doña Juanica quien guarda cama desde hace tres años, cuando sufrió el "Tiburón" (gripe) y una caida que le causo la invalidez que hoy la tiene en cama, espera que el presidente Antonio Guzman escuche su llamado y le asigne una pequeña pensión con la que poder pagarse su alimento y no causar gastos a sus hijos. "Son tan pobres" dice la anciana, "que apenas si tienen para ellos comer".

MEMORIA PRIVILEGIADA.-

Haciendo uso de su memoria por los personajes de la historia y aconteceres nacionales, doña Juanica dijo que no recordaba la fechaexacta de su nacimiento, pero si que fue un dia de San Juan y en el año 1829 o 1831, ya que cuando se proclamó la Independencia Nacional (1844) ella era una mocita de unos 14 o 15 años.

Al presidente Ulises Heureaux (1882) lo conoció ella cuando siendo el un muchacho y ella una mujer casada, tocaba un instrumento musical en la banda del pueblo.

También conoció a los **presidentes** Pedro Santana **(1844)**, **Horacio Vazquez** y Francisco J. Peynado **(1930)**.

La anciana seguí hablaba **se le refrescaba la memoria** y dijo recordar como mataron a su hermano mayor Roque, peleando contra los haitianos en las Charcas, provincia de Santiago... " yo estaba jugando con una de mis hermanas en el patio de la casa, relamos cuando trajeron la ropa de mi hermano Roque llena de sangre y se la dieron a mi madre quien nos hizo entrar en la casa y ponnos serias pone ella llora".

Doña Juanica dice que en en sus tiempos de muchacha eran tiempos muy difíciles, ya que sus padres, que vivian de la agricultura, tenian que vender sus productos en la capital Santo Domingo (100 kilómetros,) y que ella hizo varios viajes a vender productos: "era muy penoso, ibamos a vender arroz majado (machacado) y teniamos que ir a pié, tardabamos seis y siete días a veces con grandes aguaceros...".

Cuando iban de fiesta, pero para ir a los bailes teniamos que hacerlo con una persona mayor o de respeto y hacerse acompañar de cada muchacha, de lo contrario no nos dejaban ir a la fiesta. Bailábamos merengües que se bailaban "con animales", recuerda doña Juanica.

La anciana señala que en sus tiempos la palabra de sus mayores era ley. Recuerda que una vez presenció como una vecina daba muerte a un hijo menor, lo enterro en el jardin y después lo desenterró, lo cortó en pedazos y lo frio para hacer manteca "cuando quise contar eso a mi madre me pegó en la boca".

Como anecdótico doña Juanica recuerda que los jóvenes enamorados se ganaban el respeto de los mayores si "pelaba un coco de agua en aire sin **romperlo**", en cuanto a las muchachas eran más serias si se fijaban mucho "en lo que aparentaba la madre".

"Recuerdo, dice la anciana, que cuando me sacaba las muelas usábamos un método muy original, tomaba buches de orines de vaca prieta (negra), y botábamos la pieza sin dolor".

Cuando habla de religión, doña Juanica aún a sus 150 años y en susurro de voz todavia recita al periodista la oración completa del Santísimo Sacramento, de moda por los años 1860.

Doña Juanica habla de su pasado con lucidez sin que se le pregunte, y recuerda "ahora" la batalla del 30 de marzo de 1844, librada en Santiago de los Caballeros entre dominicanos y haitianos, recordando a los generales de la época José Maria Imbert y Fernando Valerio, heroes de la citada batalla.

ARREGLAR EL BOHIO

De la misma manera guarda frescos los recuerdos de la anexión dominicana a España en 1861, así como los movimientos de Restauración de la Republica iniciados en 1863.

Antes de quedar invalida muchos estudiantes de la zona, especialmente cuando se trataba de historia iban a doña Juanica quien les narraba episodios que no estaban en los libros, "pero ya no vienen a preguntarme", dice la anciana, quien tiene una hermana de unos 98 años que vive en la capital pero no sabe donde.

Finalmente la anciana asegura que ha pedido una carta "porque se leer". Aprendi yo sola sin maestros", al Presidente Antonio Guzmán para que el de una ayuda, con esa ayuda ella podria continuar alimentándose sin ser una carga para los suyos, si alcanza la anciana la anciana quisiera "remodelar un poco su bohio", "o para lo que el presidente quiera".

El 24 de junio de 1979 la anciana tuvo una mañana de cumpleaños feliz, porque desde la capital llego para ella un bizcocho o tarta de cumpleaños que junto a sus hijos y allegados, comió, porque aún tiene apetito.

Así doña Juanica espera con fé la ayuda del presidente para arregalr un poco su destartalado y humilde bohio, construido por ella y su marido. Aún sin moverse del lecho donde está postrada tiene un fuerte espiritu de supervivencia y no piensa en la muerte, porque presuma: "ustedes van a venir a mi próximo cumpleaños".

DOÑA JUANICA.- Guarda cama desde hace tres años cuando sufrió una gripe fuerte y una caida que le causó invalidez que hoy la mantiene en cama. Ha cumplido 150 años de vida y sus facultades mentales son completamente lúcidas. Una atención permanente prolonga su vida. (Foto EFE).

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

Convocatoria a Licitación Pública

Convocatoria Nº. 1/79

Obra: Mercado Los Pozos
Estructura de hormigón armado
Presupuesto oficial $b. 12.868.777.56
Plazo de ejecución: 210 días corridos
Categoría de las empresas: primera, segunda y tercera
Costo de los documentos: $b. 1.500.-
Oficina de consulta e información:
Dirección de Obras Públicas Municipales
Oficina de presentación:
Secretaría de la Alcaldía
Día y cierre de la presentación:
30 de julio de 1979 a horas 17:00
Nota: Las empresas interesadas deberán cumplir con todos los requisitos establecidos por la ley de licitación de obras - D.S. 15192 del 15/12/74

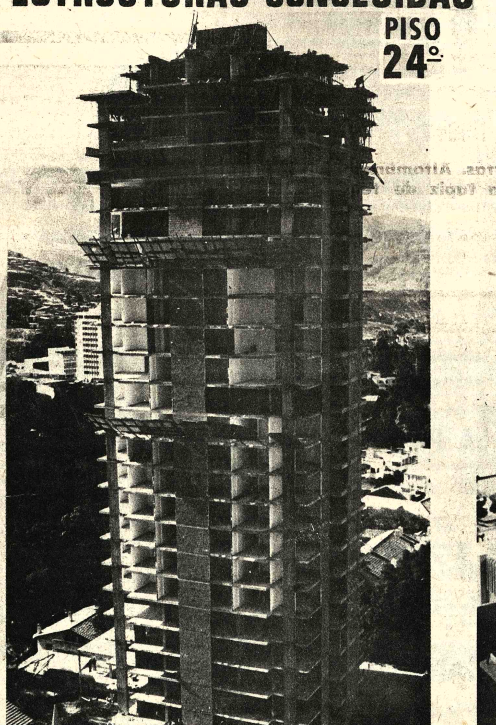
NUESTRO HOMENAJE A LA CIUDAD DE LA PAZ CADA DIA MAS HERMOSA

EDIFICIO
«ILLIMANI»
EL EDIFICIO DE MAYOR CATEGORIA
CON LA MEJOR VISTA DE LA CIUDAD

PISO 24º

CONCLUSION ESTRUCTURAS
JUNIO 1979

ESTRUCTURAS CONCLUIDAS
PISO 24º



C. CAMPOS
AV. ARCE

ENTREGA 2º SEMESTRE 1980

- OFICINAS, LOCALES COMERCIALES
- CONSULTORIOS, DEPARTAMENTOS.
- TERMINACIONES DE PRIMERA
- CALEFACCION CENTRAL
- EXTRACCION DE OLORES EN COCINA Y BAÑOS
- AGUA CALIENTE
- JARDINES INTERIORES Y EXTERIORES
- AMPLIOS ESTACIONAMIENTOS Y DEPOSITOS
- 3 ASCENSORES DE ALTA VELOCIDAD
- MUEBLES DE COCINA Y CLOSETS INCLUIDOS
- VIDRIOS DE SEGURIDAD DE PISO A TECHO:

COMPARE...!!!
NUESTRA ALTA CALIDAD A BAJO COSTO
DIFERENTES PLANES DE PAGO DE ACUERDO A SU DISPONIBILIDA

INFORMACION Y VENTAS AV. ARCE 2678 TELEFONO 326727
AUTORIZACION M.U.V. 385

CONSTRUYEN:
COMPAÑIA BOLIVIANA DE INGENIERIA
Tazco

Arquitecto: J. C. CALDERON
Ingeniería: PRUDENCIO CLAROS Y ASOC. INGENIEROS
FINANCIAMIENTO- BANCO MERCANTIL

POLIZA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO "BOLIVAR S.A. DE SEGUROS"

ASOCIACION DE FUNCIONARIOS ESTATALES (AFE)

CONVENIO 151 EN FAVOR DE TRABAJADORES ESTATALES

El 27 de Junio de 1978, la 64a. Conferencia Internacional de la OIT, celebrada en Ginebra y conformada por los representantes de los Gobiernos, Empresarios y Trabajadores que integran la Comisión Tripartita, agrobó el Convenio 151 sobre la LIJERTAD SINDICAL Y PROCEDIMIENTOS PARA DETERMINAR LAS CONDICIONES DE EMPLEO EN EL SERVICIO PUBLICO.

Dicho Convenio fue aprobado por una amplia mayoria de 231 votos, ningumo en contra, y que mereció el voto afirmativo de la delegación boliviana a la mencionada asamblea ecumenica.

Es necesario destacar las gestiones realizadas para la aprobación del citado Convenio por la CLATE, que agrupa a más de cuatro millones y medio de servidores fiscales de America Latina y asimismo la labor coadyuvante de otras organizaciones fraternales y amigas, como la CLASEP, que hicieron posible dicha aprobación.

Oportunamente se ha solicitado por la ASOCIACION DE EMPLEADOS ESTATALES, tanto al Excmo. Sr. Presidente de la H. Junta Militar de Gobierno, Gral. David Padilla, como al Sr. Ministro de Trabajo, Tcnl. Hermes Feliman, la ratificación del mencionado Convenio, asi como la declaratoria del 27 de Junio como el DIA UNIVERSAL DEL TRABAJADOR ESTATAL.

Ahora bien, la ASOCIACION DE EMPLEADOS ESTATALES y la CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DEL ESTADO, hacen conocer las partes principales de dicho Convenio y la Recomendación, para que los trabajadores fiscales procedan a la inmediata reorganización de todos sus cuadros en torno a los fines que persiguen ambas entidades.

Dr. Armando, Cherre, Sirio. Ejecutivo CNTE; Tomás Aguilar Ponce, Strio. Gral. CNTE; Luis Quinteros, Strio. Relaciones CNTE; Dr. Alfonso Palazuelos, Strio. Organización CNTE; Osvaldo Poppe, Strio. Conflictos CNTE; Strio. Gral. FDTE; Dr. Héctor Rodriguez, Strio. Prensa y P. p. Dr. Nereo Aramayo, Presidente AEE; Alberto Urdininea, Strio. Relaciones AEE; Mario Arauz, Strio. Cultura AEE; Gabriel Plaza, Strio. Seg. Social y Vivienda AEE; Oscar Moya, Strio. Cooperativas AEE; Fernando Gutiérrez, Vocal AEE y Rep. CNTE.

CONVENIO 151

La Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo,

Convocada en Ginebra por el Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo, y congregada en dicha ciudad el 7 de junio de 1978 en su sexagésima cuarta reunión,

Recordando las disposiciones del Convenio sobre la libertad sindical y la protección del derecho de sindicación, 1948; del Convenio sobre el derecho de sindicación y de negociación colectiva, 1949, y del Convenio y la Recomendación sobre los representantes de los trabajadores, 1971;

Recordando que el Convenio sobre el derecho de sindicación y de negociación colectiva, 1949, no es aplicable a ciertas categorias de empleados públicos y que el Convenio y la Recomendación sobre los representantes de los trabajadores, 1971, se aplican a los representantes de los trabajadores en la empresa;

Tomando nota de la considerable expansión de los servicios prestados por la administración pública en muchos países y de la necesidad de que existan sanas relaciones laborales entre las autoridades públicas y las organizaciones de empleados públicos;

Observando la gran diversidad de los sistemas políticos, sociales y económicos de los Estados Miembros y las diferentes prácticas aplicadas por dichos Estados (por ejemplo, en lo atinente a las funciones respectivas de las autoridades centrales y locales, a las funciones de las autoridades federales, estatales y provinciales; a las de las empresas propiedad del Estado y de los diversos tipos de organismos públicos autónomos o semiautónomos, o en lo que respecta a la naturaleza de la relación de empleo),

Teniendo en cuenta los problemas particulares que plantea la delimitación del campo de aplicación de un instrumento internacional y la adopción de definiciones a los fines del instrumento en razón de las diferencias existentes en muchos países entre el empleo público y el empleo privado, así como las dificultades de interpretación que se han planteado a propósito de la aplicación a los funcionarios públicos de las disposiciones pertinentes del Convenio sobre el derecho de sindicación y de negociación colectiva, 1949 y las observaciones por las cuales los órganos de control de la OIT han señalado en diversas ocasiones que ciertos gobiernos han aplicado dichas disposiciones en forma tal que grupos numerosos de empleados públicos han quedado excluidos del campo de aplicación del Convenio,

Después de haber decidido adoptar diversas proposiciones relativas a la libertad sindical y a los procedimientos para determinar las condiciones de empleo en el servicio público, cuestión que constituye el quinto punto del orden del dia de la presente reunión, y

Después de haber decidido que dichas proposiciones revistan la forma de un convenio internacional,

adopta, con fecha 27 de junio de mil novecientos setenta y ocho, el presente Convenio, que podrá ser citado como el Convenio sobre las relaciones de trabajo en la administración pública, 1978.

PARTE I. CAMPO DE APLICACION Y DEFINICIONES

ARTICULO 1

1. El presente Convenio deberá aplicarse a todas las personas empleadas por la administración pública, en la medida en que no les sean aplicables disposiciones más favorables de otros convenios internacionales del trabajo.

2. La legislación nacional deberá determinar hasta qué punto las garantías previstas en el presente Convenio se aplican a los empleados de alto nivel que, por sus funciones, se considera normalmente que poseen poder decisorio o desempeñan cargos directivos o a los empleados cuyas obligaciones son de naturaleza altamente confidencial.

ARTICULO 2

A los efectos del presente Convenio, la expresión "empleado público" designa a toda persona a quien se aplique el presente Convenio de conformidad con su artículo 1.

ARTICULO 3

A los efectos del presente Convenio, la expresión "organización de empleados públicos" designa a toda organización, cualquiera que sea su composición, que tenga por objeto fomentar y defender los intereses de los empleados públicos.

PARTE II. PROTECCION DEL DERECHO DE SINDICACION

ARTICULO 4

1. Los empleados públicos gozarán de protección adecuada contra todo acto de discriminación antisindical en relación con su empleo.

2. Dicha protección se ejercerá especialmente contra todo acto que tenga por objeto:

a) sujetar el empleo del empleado público a la condición de que no se afilie a una organización de empleados públicos o a que deje de ser miembro de ella;

b) despedir a un empleado público, o perjudicarlo de cualquier otra forma, a causa de su afiliación a una organización de empleados públicos o de su participación en las actividades normales de tal organización.

ARTICULO 5

1. Las organizaciones de empleados públicos gozarán de entera independencia respecto a las autoridades públicas.

2. Las organizaciones de empleados públicos gozarán de adecuada protección contra todo acto de injerencia de una autoridad pública en su constitución, funcionamiento o administración.

3. Se considerarán actos de injerencia a los efectos de este artículo principalmente los destinados a fomentar la constitución de organizaciones de empleados públicos dominadas por la autoridad pública, o a sostener económicamente, o en otra forma, organizaciones de empleados públicos con objeto de colocar estas organizaciones bajo el control de la autoridad pública.

PARTE III. FACILIDADES QUE DEBEN CONCEDERSE A LAS ORGANIZACIONES DE EMPLEADOS PUBLICOS

ARTICULO 6

1. Deberán concederse a los representantes de las organizaciones reconocidas de empleados públicos facilidades apropiadas para permitirles el desempeño rápido y eficaz de sus funciones durante sus horas de trabajo o fuera de ellas.

2. La concesión de tales facilidades, no deberá perjudicar el funcionamiento eficaz de la administración o servicio interesado.

3. La naturaleza y el alcance de estas facilidades se determinarán de acuerdo con los métodos mencionados en el artículo 7 del presente Convenio o por cualquier otro medio apropiado.

PARTE IV. PROCEDIMIENTOS PARA LA DETERMINACION DE LAS CONDICIONES DE EMPLEO

ARTICULO 7

Deberán adoptarse, de ser necesario, medidas adecuadas a las condiciones nacionales para estimular y fomentar el pleno desarrollo y utilización de procedimientos de negociación entre las autoridades públicas competentes y las organizaciones de empleados públicos acerca de las condiciones de empleo, o de cualquiera otros métodos que permitan a los representantes de los empleados públicos participar en la determinación de dichas condiciones.

PARTE V. SOLUCION DE CONFLICTOS

ARTICULO 8

La solución de los conflictos que se planteen con motivo de la determinación de las condiciones de empleo se deberá tratar de lograr, de manera apropiada a las condiciones nacionales, por medio de la negociación entre las partes o mediante procedimientos independientes e imparciales, tales como la mediación, la conciliación y el arbitraje, establecidos de modo que inspiren la confianza de los interesados.

PARTE VI. DERECHOS CIVILES Y POLITICOS

ARTICULO 9

Los empleados públicos, al igual que los demás trabajadores, gozarán de los derechos civiles y políticos esenciales para el ejercicio normal de la libertad sindical, a reserva solamente de las obligaciones que se deriven de su condición y de la naturaleza de sus funciones.

RECOMENDACION 159

Después de haber decidido que dichas proposiciones revistan la forma de una recomendación que complete el Convenio sobre las relaciones de trabajo en la administración pública, 1978,

adopta, con fecha 27 de junio de mil novecientos setenta y ocho, la presente Recomendación, que podrá ser citada como la Recomendación sobre las relaciones de trabajo en la administración pública, 1978:

1. 1) En los países en que existan procedimientos para el reconocimiento de las organizaciones de empleados públicos con miras a determinar las organizaciones a las que han de atribuirse derechos preferentes o exclusivos a los efectos previstos en las partes III, IV o V del Convenio sobre las relaciones de trabajo en la administración pública, 1978, dicha determinación debería basarse en criterios objetivos y preestablecidos respecto del carácter representativo de esas organizaciones.

2) Los procedimientos a que se hace referencia en el subpárrafo 1) del presente párrafo deberían ser de tal naturaleza que no estimulen la proliferación de organizaciones que cubran las mismas categorías de empleados públicos.

2. 1) En caso de negociación de las condiciones de empleo de conformidad con la parte IV del Convenio sobre las relaciones de trabajo en la administración pública, 1978, las personas u organismos competentes para negociar en nombre de la autoridad pública, y los procedimientos para poner en práctica las condiciones de empleo convenidas, deberían preverse en la legislación nacional o por otros medios apropiados.

2) En el caso de que existan métodos distintos de la negociación para permitir a los representantes de los empleados públicos participar en la fijación de las condiciones de empleo, el procedimiento para asegurar esa participación y para determinar de manera definitiva tales condiciones deberia preverse mediante la legislación nacional o por otros medios apropiados.

3. Cuando se concluyan acuerdos entre la autoridad pública y una organización de empleados públicos de conformidad con el párrafo 2, subpárrafo 1), de la presente Recomendación, normalmente deberia especificarse su período de vigencia o el procedimiento para su terminación, renovación o revisión, o ambas cosas.

4. Al determinar la naturaleza y alcance de las facilidades que deberían concederse a los representantes de las organizaciones de empleados públicos, de conformidad con el artículo 6, párrafo 3, del Convenio sobre las relaciones de trabajo en la administración pública, 1978, se debería tener en cuenta la Recomendación sobre los representantes de los trabajadores, 1971.

27 DE JUNIO DE 1978

IATA subirá tarifas aéreas a causa de precios de petróleo

BRUSELAS, 13 Jul. (EFE). La "IATA" (Asociación Internacional de Transporte aéreo) subirá las tarifas aéreas entre un 10 y un 15 por ciento en el curso de su reunión del próximo día 17 en Ginebra (Suiza).

Un portavoz de la compañía aérea belga "SABENA" declaró hoy viernes en conferencia de prensa celebrada en Bruselas que el alza intervendrá con la entrada en vigor de los horarios de invierno durante el mes de septiembre próximo.

El incremento de los precios del petróleo decidido ultimamente por los países productores motivó esta revisión de las tarifas, subrayó el vocero de "SABENA".

Los datos estadísticos aportados señalan que el coste del carburante para aviones se incrementó en un 120 por ciento durante el último año.

Mientras que en Europa sólo aumentó en un 60 por ciento, en otras zonas la subida alcanzó el 150 por ciento (Africa y algunos Estados de Norteamérica).

El mismo portavoz señaló también, que el precio del fuel se multiplico por 10 en relación con el año 1973 y alcanza ya en algunos puntos la cota de un dólar por galón.

Ante la disparidad de los incrementos del precio del carburante, la "IATA" podria decidirse por un aumento no uniforme de las tarifas aéreas.

El portavoz de la "SABENA" declaró que la subida podria ser más moderada en los itinerarios europeos, que en los africanos o estadounidenses.

También precisó que el aumento del 7 por ciento de las tarifas el pasado mes de mayo, no resultó aplicado con uniformidad. Algunas compañías incrementaron sus tarifas entre un 10 y un 15 por ciento.

National
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR DE FAMA MUNDIAL

SE VENDE O PERMUTA

Casa a estrenar en la ciudad de Santa Cruz por departamento en la ciudad de La Paz.

Referencias: La Paz, Teléf. 356565 y Santa Cruz Teléf. 28602 - 26962.

INGENIERO CIVIL

Empresa constructora necesita los servicios de Ing. civil con 5 años de experiencia o más en estructura de hormigón armado y dirección de obras.

Enviar Curriculum y pretensiones de sueldo y dirección a Casilla Correo Nº 5910.

Asociación de Periodistas de La Paz

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a propuestas para la administración del Bar Restaurante de la Asociación de Periodistas de La Paz, de acuerdo con el pliego de especificaciones que los interesados pueden recoger de la Secretaría de la Institución, calle Comercio Nº. 1048 (altos) en horas de oficina.

Las propuestas se recibirán hasta el 27 del presente mes a horas 18, en sobre cerrado.

La Paz, 13 de julio de 1979
EL DIRECTORIO

¿ Por qué La Paz no tiene su propia asociación de agencias de viajes?

Es un hecho indiscutible que La Paz es la ciudad en la que está concentrado el mayor número de Agencias de Viajes y Turismo, como resultado de motivos que no hace falta enumerar ni analizar aquí. Para los fines de esta nota, basta señalar ese hecho como una realidad que no admite duda.

Sin embargo, llama la atención que tales Agencias no estén organizadas en una asociación de carácter propiamente departamental. ¿Por qué? El propósito de esta nota no es averiguar las causas, empero, parece que no es erróneo sostener que la Asociación Boliviana de Agencias de Viajes y Turismo (ABAVYT), por tener su domicilio legal en La Paz, ha hecho menos perceptible la ausencia de esa asociación departamental.

De hecho, esa organización, sin querer unas veces y otras, forzada por las circunstancias, tuvo que desempeñar el papel de asociación departamental de La Paz, sumando a sus funciones de carácter nacional las que corresponden a una asociación departamental.

¿Conviene que esa situación se prolongue indefinidamente? Hay un refrán que dice: "Quien mucho abarca, poco aprieta". Es así, en efecto. Una responsable atención de los problemas de carácter nacional, a la larga repercutirá forzosamente en perjuicio de la que necesitan los problemas de La Paz. A la inversa, una constante dedicación a las cuestiones departamentales, perjudicará de una u otra manera, la atención que exigen los problemas de alcance nacional.

En cambio, la creación de la Asociación Departamental de Agencias de Viajes de La Paz, puede permitir que la dirección de ABAVYT, libre de preocupaciones concernientes a La Paz, preste su atención a los problemas de significación nacional, mientras que la Asociación Departamental, sin tener que preocuparse por los asuntos que competen a su organismo nacional, puede dedicar sus esfuerzos a la búsqueda de soluciones de problemas turísticos de esta región que no son los mismos que los de otros departamentos.

Al procederse así, es el conjunto de la asociación nacional que se beneficiaria, como también el sector que hoy carece todavía de su asociación departamental. La creación de ésta es, estatutariamente, procedente. En efecto el Art. 52 del Estatuto Orgánico de la ABAVYT, aprobado en el congreso de Cochabamba, determina textualmente:

"En las capitales de departamento se podrán constituir Asociaciones Departamentales, siendo éstas miembros natos de la Asociación Boliviana de Agencias de Viajes y Turismo en la cual estarán representadas por un delegado designado por resolución del Directorio de cada Asociación. Las Asociaciones Departamentales, en lo demás, se sujetarán a las normas del presente Estatuto".

Hace unos años, quizás, no era necesaria una asociación departamental en La Paz, pero con el correr del tiempo los problemas se multiplicaron tanto en el plano local como nacional, realidad que exige su atención por direcciones separadas aunque jerárquicamente vinculadas.

La idea de su creación puede ser reflexionada mejor, por los propios interesados.

Tráfico aéreo aumenta en España

MADRID, 13 Jul. (EFE). El tráfico aéreo en España experimentó en el último mes de junio un incremento global del 5 por ciento, en relación con el mismo mes de 1978, según informa el Ministerio de Transportes y Comunicaciones. En el número de pasajeros, el aumento fue del 6 por ciento.

Atendiendo al movimiento de aeronaves, el tráfico internacional aumentó en un 7 por ciento, y el tráfico interno en un 3 por ciento.

Durantes este mismo mes de junio, las cifras de pasajeros fueron de 2.363.022 en tráfico internacional y 2.243.298 en tráfico doméstico, es decir, respectivamente el 51 por ciento y el 49 por ciento del total.

Tomando el periodo de enero a junio del presente año, se obtienen 291.232 movimientos de aeronaves, lo que representa un incremento del 6 por ciento en relación al mismo periodo del año anterior.

En la compración acumulativa del tráfico de pasajeros de enero a junio de 1979, la cifra obtenida fue de 22.633.757, con lo que se registró un aumento del 7 por ciento en relación a igual período del año anterior.

Futuro gobierno constitucional, el IBT y el turismo en Bolivia

Por CARLOS ANDRADE Q.

Dentro de tres semanas, un gobierno constitucional comenzará a regir los destinos del país y pese a las elecciones realizadas el 1° de este mes, los bolivianos no sabemos aún, con exactitud, quién será el Presidente de la República ni qué rumbo tomará el nuevo régimen.

De lo que, empero, se puede estar seguro es que con el cambio de un régimen de facto por otro constitucional, se producirán, necesariamente, cambios en las direcciones de entidades oficiales. Ellos, de algún modo, habrán de afectar, también, al Instituto Boliviano de Turismo.

¿Cuál va a ser la política turística del nuevo gobierno? Es una pregunta que no se la puede responder todavía, pues, falta por saber si los futuros gobernantes, dentro de la economia nacional, asignan alguna importancia a la todavia naciente industria turística del país.

Si no se está en condiciones de responder a una serie de interrogantes, se puede, sin embargo, pedir que ciertos criterios de amplia aceptación sean respetados por el futuro gobierno, cualquiera sea su composición.

Uno de esos criterios, en el que toda la actividad turística privada del país coincide, es que el Instituto Boliviano de Turismo (IBT), sea considerado como organismo técnico, vale decir, él no debe ser, de ninguna manera, politizado.

El turismo en el país quedaría seriamente afectado si el nuevo gobierno hiciera del IBT una repartición cuyos cargos hay que distribuirlos como premios de una victoria política entre sus partidarios.

Hay amargas lecciones que r
dejado la experiencia. Institu
florecientes un día fueron transfor
en entidades burocráticas e inope
debido a la presencia en ellas d
tidarios leales, pero malos ad
tradores y peores profesionales.

El Instituto Boliviano de Turism
su naturaleza y funciones espec
debe trabajar con criterios eminent
te técnicos, lo que no quiere decir q
labores estén al margen o en
traposición de una determinada p
nacional que debe fijar el nuevo gob

Es necesario que sea fortalec
carácter técnico, con mas razón to
si en Bolivia carecemos de profesi
en turismo, turismo que debe s
carado con criterio científico y n
nejado empiricamente, pues, es co
dada razón que el turismo es d
como "un fenómeno social complej

Cualquiera sea la coalición p
que constitucionalmente gobierne
desde el 6 de agosto próximo, ell
dar importancia a la actividad tu
del país que ha logrado avances, ma
como consecuencia de los esfuerz
lados del sector privado que como
tado de una política nacional turisti
no existe todavía, lamentablemente

Fue el 1° de este mes que en
sección fueron publicadas las p
salientes de un informe del Secr
General de las Naciones Unidas,
Waldheim, sobre el turismo visto
mensión mundial.

U.M.S.A.
PRE - UNIVERSITARIOS ATENCION
R.R. P.P. Nº. 241/79

Se cita con carácter de urgencia a los integrantes de la Comisión Directiva Inter-Núcleos, a la reunión del día de hoy 13 a horas 13:30 p.m. en el local de la F.U.L.

SE RUEGA PUNTUAL ASISTENCIA

La Paz, 13 de julio de 1979

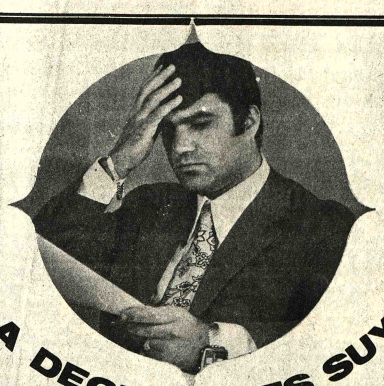
Luis Miguel Muley
SECRETARIO ORGANIZACION Y PRENSA

FORD RANGER XLT F250 - Nueva

Super Cabs (Doble cabina) de 2 puertas. Alfombrado lujoso de pared a pared. Asientos con tapiz de tela WESTMINTER. Motor 6 en línea - 1 3/4 Ton.

EN VENTA - Ref. La Paz Tel. 358433

Sta. Cruz Tel. 38666



Mark-Mundial

LA DECISION ES SUYA

Elegir uno de tantos o un auténtico centro musical estereofonico, su 3 en 1 HITACHI

MODELO SDT-9410 S
Receptor de tres bandas (FM-MW-SW).
Deck a cassette. Tocadiscos de gran rendimiento. Potencia musical 40 w.
Altoparlantes de dos vias /wofer de 16mm y tweeter de 5 cm.

LA MEJOR INVERSION DE SU BONO PATRIOTICO ES EN

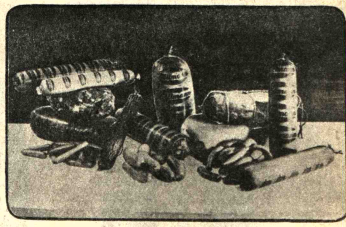
HITACHI
LA MAS PLENA SATISFACCION

LA PAZ: GRAN PASAJE – COCHABAMBA: ORMECO, CHAVES E HIJOS – SANTA CRUZ: GRAN PASAJE
ORURO: IMPORTADORA SUDAMERICANA

Si puede usar lo mejor en su cocina... ¿ por qué privarse ?

dese el gusto !

dese el gusto Dillmann también en fiambres



fiambres y embutidos
Dillmann
siempre a pedir de boca

exija la marca.

Dillmann

el sabor de la calidad

SOLICITADA

SALUDANDO DE

AL PUEBLO PACEÑO EN S

NUESTRO COMPROMISO DE LUCHA CONJUNTA CON EL PUEBLO, POR EL PROGRE

Abel Ayoroa Argandoña

Jorge Alvarez Plata

Antonio Aranibar Quiroga

Alcides Alvarado Daza

Marcos Domic Ruiz

Guido Capra Gemio

Germá

Solamente respetando el voto popular mayoritario y directo se cumple con

LIO EL GRAN DIA

IUEVA GESTA LIBERADORA

LA UDP GANO POR 53.642 VOTOS

SU GOBIERNO

ESARROLLO DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ.

Silvia Rivera

José María Centellas G.

Jhonny Bernal

Ramiro Velasco Romero

ritu de la Constitución Política del Estado

SENADORES TITULARES:

Abel Ayoroa Argandoña
Jorge Alvarez Plata

DIPUTADOS TITULARES

Antonio Aranibar Quiroga
Alcides Alvarado Daza
Marcos Domic Ruiz
Félix Rospigliossi Nieto
Ramiro Velasco Romero
Germán Condori Quispe
Guido Capra Gemio
Aldo Flores
Jhonny Bernal
Walter Martínez Iglesias
Edgar Tapia Reyes
Angel Vera
René de la Barra
José María Centellas
Federico Alvarez Plata Pinto
Angel Ticona
Silvia Rivera
Gregorio Mendoza
Rómulo Chura
Sebastián Chambi
Zoilo Martínez
Gregorio Andrade
Leopoldo Torrelio

SENADORES SUPLENTES

Sergio Paz
Gladis San Martín de Rodríguez

DIPUTADOS SUPLENTES

Quintín Apaza
Ramiro Meneses
Wilma Valenzuela
Abel Valdez
Pedro Mariobo
Juan Alberto Bustillos
Mario Pando
Max Toro Blecher
Marina de Gallardo
Prudencio Huaylliri
Guillermo Cuentas
Carlos Rocha Montero
Zenón Huanca
Mario Rocha
Germán Barraza
José Baldivia
Felipe Choque
Félix Mamani
Eusebio Quito
Bladimir Maldonado
Florentino Huanca
Flavio Clavijo
Mario Cutila
Marcos Chuquimia.

Los insectos, nuestros continuadores

HORMIGA.- La especie de insectos cuya vida se asemeja más a la que desarrolla el hombre.

POR JESUS CARLOS REDONDO

PARIS, (EFE).- Andaban ya por el planeta Tierra 139 millones de años antes de que apareciera la especie humana y probablemente cuando el recuerdo del hombre sea una difuminada sombra en el espacio y el tiempo los insectos seguirán como si tal cosa.

Esta es una de las opiniones del biólogo y entomólogo francés Henri Chauvin, que con su novela "Des Fourmis Et Des Hommes" (Las hormigas y los hombres), ha quitado el resuello del cuerpo a muchos de sus lectores.

La cosa es para preocuparse: por diversas circunstancias climáticas y biológicas se forma un superhormiguero infinitamente mayor a todos los conocidos, cuyos miles de millones de individuos desarrollan una suerte de inteligencia colectiva, como si fueran las placas de ferrita de un ordenador electrónico, que invade todo y domina todo y que reduce a la especie humana a curiosidad biológica.

Ciencia-ficción reconoce Chauvin, pero luego suministra cantidad de datos del poder ciego de los insectos y llega a conclusiones muy concretas.

Si el esfuerzo del hombre por preservarse de las plagas o el aumento de la población de insectos cede, el hambre nos amenaza.

Quince millones de toneladas de cereales ya recolectados se comen cada año los insectos, y una cantidad mayor cuando aún no han sido recolectados.

Pero es que además, y a pesar de su especialización, los insectos se adaptan a condiciones que los mamíferos no pueden resistir.

Es sabido que las hormigas resisten las radiaciones atómicas, pero lo es menos que hay una especie que vive y se nutre en y del petróleo, que hay larvas de hormigas que viven en geiseres donde la temperatura alcanza casi los 100 grados y que larvas de mosquito pueden soportar temperaturas de hasta 50 grados bajo cero y sobrevivir.

Los prodigios están a la orden del día en este orden de animales. Los murciélagos cazan de noche emitiendo ruidos de ultrafrecuencia similares a los del sonar para orientarse hacia sus presas. Hay determinados géneros de mariposas que emiten contrasonidos de similar frecuencia a los del murciélago, que "apantallan" su radar.

Las revelaciones de Chauvin no cesan de sorprender al conocerlas. Otro pequeño insecto, para defenderse, emite un chorro de líquido a alta presión que provoca una pequeña explosión con un sistema similar al utilizado para lanzar los cohetes espaciales. Es increíble la especialización de un cuerpo que puede emitir ese chorro a alta presión y temperatura.

También este es el caso de las hormigas "mineras". Cuando se encuentran con una pequeña elevación de arena no sedimentada cavan túneles reforzando el agujero hecho por sus mandíbulas con trozos minúsculos de madera que, rudimentariamente, son semejantes a las vigas utilizadas para apuntalar las galerías de las minas. Setecientas u ochocientas mil hormigas pueden turnarse sin descanso hasta finalizar la obra.

Se ha comprobado que en el caso de los insectos sociales (abejas, hormigas sobre todo) cuanto mayor es el número de componentes más coordinadas e "inteligentes" son sus acciones, como si cada hormiga o abeja fuera la célula de un gigantesco cerebro.

Esta "inteligencia" tiene un fabuloso poder de adaptación que hace que sucesivas generaciones de insectos sean resistentes al "DDT" que no soportaron sus mayores y que reaccionen ante nuevos obstáculos de una manera que podría decirse que obedece a un plan.

Una abeja obrera se pasa su corta vida haciendo células hexagonales de cera cuyos lados son más precisos y perfectos que los conseguidos hasta ahora por las más sofisticadas herramientas de construcción y diseño, y tienen un margen de error entre célula y celda construidas practicamente inexistente.

Añadase a ello que una abeja u hormiga reina, que pueden vivir varios años, pone un huevo cada dos segundos y se comprobará la proliferación que hace que la vida en ese medio no se extinga.

Mientras las abejas liban el pólen de las flores, las hormigas son carnívoras. Así en Europa las hormigas rojas se alimentan de insectos tomados como presas, pero en Africa y Asia, donde son mucho más grandes, animales domésticos e incluso hombres pueden ser devorados a la perfección en cuestión de minutos.

Chauvin cuenta el caso de las plagas de langosta en Etiopía, favorecidas por la guerra, que hizo que el uso de insecticidas se redujera casi a cero.

Hay allí nubes de langosta de centenares de kilómetros cuadrados de extensión compuestas por decenas de miles de millones de insectos y cuyo peso se ha evaluado en 70.000 toneladas. De como se pongan en practica nuevos medios para vencerlas va a depender el hambre en la región.

Científicos estudian la jaqueca

En un nuevo folleto titulado "Understanding Migraine" (Qué es la jaqueca?) publicado por el Migraine Trust, la Dra. Hanington manifiesta que los minúsculos cuerpos de forma de disco —denominados plaquetas— hallados en la sangre parecen estar relacionados estrechamente con la jaqueca y tal vez sean la causa básica de esta afección.

Las plaquetas se coagulan ante la descarga de sustancias tales como la adrenalina en condiciones de tensión, ayuno u otras causas. Al aglutinarse, las plaquetas bolquean diminutos vasos sanguíneos del cerebro y despiden una sustancia que ocasiona dolores.

Tal vez los factores genéticos como la edad, el sexo y las hormonas participen asimismo en la jaqueca ya que se descubrió que influyen sobre la conducta de las plaquetas.

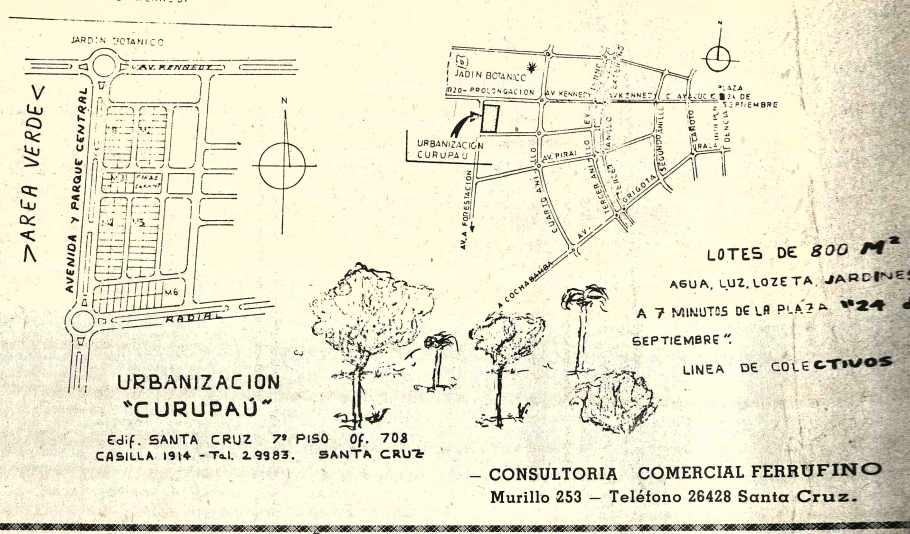
También se investigan estos aspectos en la Princess Migraine Clinic en colaboración con el departamento de hematología del St. Bartholomew's Hospital de Londres. Se intenta evaluar la importancia de los medicamentos que afectan la función de las plaquetas en las personas que padecen jaqueca. La aspirina brinda un tratamiento eficaz si se administra al comenzar un ataque de jaqueca y actualmente se estudia su ingestión diaria como filáctico.

Aunque la jaqueca se co
3.500
desde hace más de un mi
continuó siendo un
hasta la segunda mitad de
siglo. Se sabe que oc
cambios en el tamaño de
vasos sanguíneos de la ca
durante un ataque de jaq
pero los trabajos de
vestigación se han vist
ficultados porque los paci
no suelen ser hospitalizado

SANTA CRUZ

"CURUPAU"

BARRIO RESIDENCIAL



— CONSULTORIA COMERCIAL FERRUFINO
Murillo 253 — Teléfono 26428 Santa Cruz.

CURSOS INTENSIVOS DE AUXILIARES DE CONTABILIDAD
CINCO MESES
CONTABILIDAD BASICA-KARDEX ARCHIVO
CURSOS EXCLUSIVAMENTE PRACTICOS, INCLUYENDO CONTROL DE ALMACENES
FECHA DE INICIACION: PRIMERO DE AGOSTO
INSCRIPCIONES ABIERTAS PARA HORARIOS DIURNOS Y NOCTURNOS
INSTITUTO EDUCACIONAL BRITANICO
R.M. No. 310
ALTO DE LA ALIANZA No. 741 - Tel. 358314
[ENTRE RIOSINHO E INGAVI]

¡... ahora mucho más grande!

Desde hoy lleve también sus artefactos viejos y en desuso para canjearlos por flamantes COCINAS, RADIOS y TOCADISCOS PHILIPS. Y, por supuesto, siguen canjeandose afeitadoras, televisores de 24" y grabadoras. El valor de su artículo en desuso pagará una parte del precio del nuevo.

gran canje PHILIPS
la gran solución

PHILIPS hecho con futuro

PHILIPS

Cámara Nacional de Industrias
Asamblea General
Ordinaria de Socios

Se convoca a los socios de la Cámara Nacional de Industrias a la Asamblea General Ordinaria, prevista en el artículo 33 de los Estatutos, que se efectuará en el Salón de Actos de la Institución a horas 17 y 30 del día 27 de Julio de 1979, con el siguiente Orden del Día:

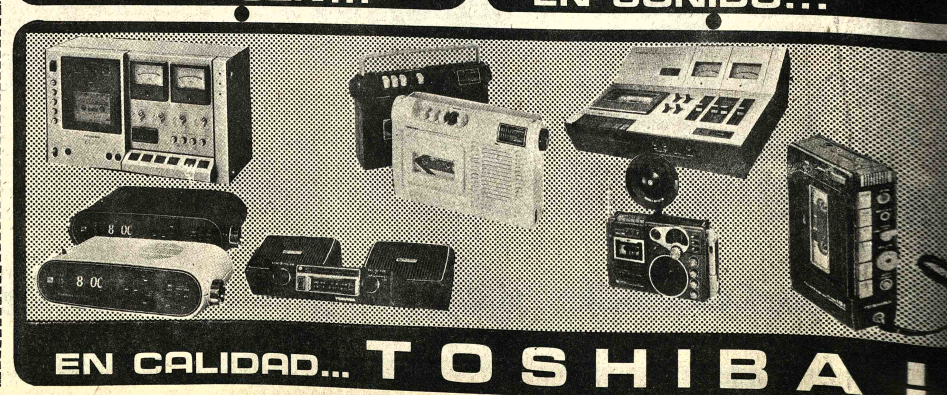
1.- Acta de la Asamblea Ordinaria de Socios anterior.
2.- Discurso de entrega de la Memoria 1978/1979
3.- Informe de Tesorería.
4.- Renovación parcial de Directores de la Cámara.
5.- Designación de Inspectores de Contabilidad.
6.- Acto especial de condecoración con la medalla a la "EFICIENCIA INDUSTRIAL" a seis empresas industriales del país.
7.- Acto social.

Se ruega puntual asistencia.

La Paz, 17 de Julio de 1979

EN IMAGEN...

EN SONIDO...



EN CALIDAD... TOSHIBA!

AÑO DEL CENTENARIO DEL LITORAL CAUTIVO

CORPORACION MINERA
DE BOLIVIA

REF: CONVOCATORIA A PROPUESTAS POR INVITACION KAI-23/79 SARDINAS

Se comunica a las firmas interesadas que recogieron el Pliego de Especificaciones para la Convocatoria de referencia que, a solicitud de varias firmas interesadas, queda postergada la presentación de propuestas hasta horas 11:00 del día viernes 27 de Julio de 1979.

Las propuestas con las formalidades de Ley, en sobre cerrado, lacrado y sellado, deberán ser presentadas en la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, Oficina Central 4to. piso.

SUB GERENCIA DE ADQUISICIONES
GR-616/79

La Paz, 13 de Julio de 1979

Limosna y Caridad

Por JUAN MARTIN DE LA CRUZ
(Servicio especial de EFE)

El Sumo Pontífice se refirió en uno de sus discursos de estos pasados días, ante más de cuarenta mil fieles, a la caridad y a la limosna, mandato bíblico que nosotros practicamos fielmente en estos países de la Hispanidad. De la limosna dijo que no conlleva un aspecto negativo, como si el hecho favoreciese la injusticia social, sino que muestra el comportamiento del hombre, que advierte la necesidad del prójimo y corre a ayudarle. Así es en verdad. Entre nosotros cuando damos una limosna no pensamos en el orden social establecido más o menos justo, pensamos sólo en la necesidad de quien la pide y aún, a veces, acudimos a remediar esa necesidad sin que se nos pida.

Hay algo de muy noble en el gesto de socorrer al necesitado. Hay algo también de fé religiosa, cumplimos un mandato divino y a su vez tenemos la conciencia de que ello contribuirá a la salvación de nuestra alma, a darnos entrada en el cielo.

Por eso el Papa relacionó la limosna con la religiosidad y manifestó que quien da limosna ejerce la compasión, la misericordia y la caridad hacia los necesitados. Pero no sólo se acerca a Dios el que la da, sino que también hay algo de religiosidad en el que la recibe, con su consabido "Dios se lo pague". Y es que nuestros mendigos tienen su dignidad, su vocación de mendigos, que no digamos profesionalidad que más se refiere al lucro obtenido que a la actitud que ellos -la mayoría la menos- mantienen en su religiosidad.

El mendigo latino, el pobre de solemnidad que acepta la pobreza como Job, por mandato divino, es muy distinto a los mendigos de otras razas y de otros países, que suelen ser verdaderos profesionales en su oficio o quizás tengan también algo de pillos. Ejercen la mendicidad como otro oficio cualquiera, con la codicia del lucro. En tanto que en nuestros mendigos hay una actitud de ser pobres por mandato divino y se acepta con resignación y se diría que están conscientes de que en su misión ayudan a los demás a alcanzar el cielo, a que Dios los acoja en su seno por sus obras de caridad. ¿Cómo si no iban a tener mejor oportunidad de ejercer la caridad tan fácilmente muchos pecadores?

El mendigo nos ayuda a todos en el empeño de salvarnos y ellos lo saben. Por eso miran con complacencia al cliente fijo, a la dama o caballero, que sin fallar jamás pone unas monedas en sus manos al salir del templo. Y es la pegiaria del mendigo la que en su conciencia nos está llevando hacia el cielo. El mendigo lo sabe y siente la dignidad de su profesión, siente el consuelo de hacer el bien, de servir de algo.

No es un pedigueño cualquiera ni un oportunista aprovechado. Nos ayuda a ejercer la caridad, a dar al necesitado, no al simulador que ofende al cielo. Y aún se da el caso, ante la resistencia de algunos a ejercer la caridad, que el mendigo exclama para sus adentros: "¡Señora, búsquese otro pobre que la ayude a entrar en el cielo, que yo no quiero nada suyo....!

Juan MARTIN de la CRUZ

LIMOSNA Y CARIDAD.- El Papa Juan Pablo II ha dicho en uno de sus últimos discursos: "La limosna muestra el comportamiento del hombre, que advierte la necesidad del prójimo y corre a socorrerle (Foto EFE).

"AÑO DEL CENTENARIO DEL LITORAL CAUTIVO"

MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

Comunicado

El Departamento de Cooperación Sindical, hace conocer a los afiliados de la "Asociación de Gremiales y Comercio Minorista Tumusla - La Tablada", que, el señor Cristóbal Zalles ha sido suspendido en su condición de Secretario General mediante memorándum de fecha 5 de los corrientes, entre tanto sea analizada su rendición de cuentas de su gestión de Coordinador Laboral por el Departamento de Auditoría y Control de Gestión.

En consecuencia, a los efectos de la R.M. 229/79, los actos de dicho dirigente son nulos; además de estar impedido de efectuar cobros pecuniarios por cuotas y otros conceptos.

La Paz, 15 de julio de 1979

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

LISTA DE DEUDORES "MOROSOS"

Servicios Aéreos Saturno (Servicios Asociados)
Centro de Desarrrollo Forestal
Flota Minera
Asociación de Fútbol
Asociación Boliviana de Relaciones Públicas (Jaime Humérez Estrada)
Consorcio Cinematográfico de Bolivia
Interoceánica Tours
Cine Ebro
Cine México
Centro Comercial Monje Campero (Bosadena)
Proyecto Ingavi
Instituto de Televisión Boliviana "I.T.E.B."
Confederación de Ferrovlarios y Ramas Anexas
Efa Publicidad
Cine Avenida
Empresa Nacional de Ferrocarriles
Caja Ferroviaria de Seguro Social
Tecnicom Contacto Publicidad
Soconal (Diagramasa)
Instituto Departamental de Deportes
Cofico
Panamerican Trading
Saci
Club Naviana
Uvial - Conquistador (Lowder)
Club The Strongest (Prisa Publicidad
Inmetal CBF
Corporación del Seguro Militar
Empresa Constructora Asbún

Instituto Superior Amerindia (Eduardo Vega)
Furhmundial (Alamo - Publicidad)
Centro de Técnicas Avanzadas (Freddy Encinas Berrios)
Piral Sagitario (Publicidad San Andrés)
Instituto Matemático
Saitis Alencar (Lowder) Mark, Guzmán y Asociados S.R.L.

I.C.E. Ingenieros Bolivia Ltda. (Roberto Cozzi)
ASEC - Asociación Ecuménica
Business Company
Fábrica de Muebles Gema (Prisa)
Sonatex S.A.
Cordepaz

Servicio de Hidrografía Naval
Embotelladora Cotoca (Arte Estudio)
Caja de Seguro Social de Chóferes
Cooperativa Integral de Servicios

Dirección General de Telecomunicacines
Club Always Ready
CEPU- Vestibulares
Ilvem

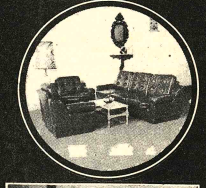
La Paz, julio de 1979

Editora PRESENCIA Ltda.

¡AQUÍ ESTÁ SU OPORTUNIDAD!

100 JUEGOS DE LIVING
DESDE $b10.000.-
Juego Completo

VARIEDAD DE MODELOS Y COLORES



MODERNOS • ELEGANTES • FUNCIONALES

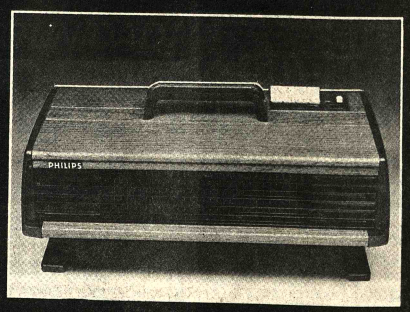
en Tapiz y Pana • DIVAN CAMA

TODOLIVING
BALLIVIAN 1268
MEDIA CUADRA DE PLAZA MURILLO

ASTRO

CALOR más limpio
CALOR más cómodo
CALOR más económico
CALOR PHILIPS

1022



Moderno Termoventilador tipo económico de doble aislamiento (no necesita conexión para tierra) — Dos calentadores de ambientes — Dos conmutadores para encendido y apagado y para calentamiento del ambiente lento ó rápido

Termine hoy mismo su invierno con un termoventilador PHILIPS

PHILIPS hecho con futuro

Ud. y nuestros productos NO ESTAN SOLOS!

Por qué decimos esto?
Porque cuando Ud. compra un producto en LA GRAN CADENA DEL HOGAR su inversión está respaldada por un chequeo previo con personal y equipos técnicos altamente capacitados y por DG- DOBLE GARANTIA real y exclusiva que comprende: Servicio Gratuito por un año y atención permanente con repuestos genuinos en cualquier lugar del país donde Ud. se encuentre.
Este es un privilegio que solo tienen nuestros clientes, por eso no lo piense más, deje que nosotros aseguremos su inversión sin costo extra.

LA GRAN CADENA DEL HOGAR
Distribuidoras National

Donde la calidad es una costumbre

Iniciando su 3er. año
AMERICA FILMS S.R.L.
anuncia más éxitos para
la temporada 79-80.

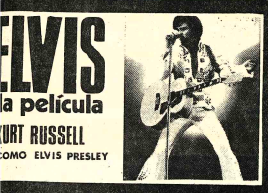
AMERICA FILMS S.R.L.
Promesa y Realidad

1977-1979

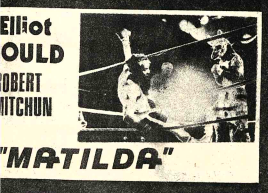
Sucesos Mundiales
para todos los gustos.

"LAS NUEVAS AVENTURAS DE HEIDI"

RL IVES, KATY KURTZMAN, JOHN GAVIN



ELVIS
la película
URT RUSSELL
OMO ELVIS PRESLEY



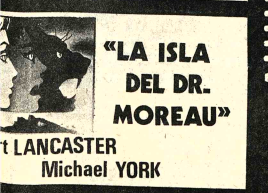
Elliot
OULD
OBERT
ITCHUN
"MATILDA"

uis De Funes
"EL
ENDARME
LOS
XTRATERRESTRES"

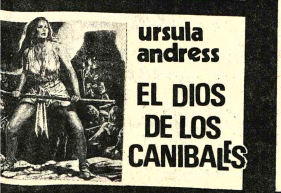
NO DE
RENTIIS
RESENTS
JASON ROBARDS
MIA FARROW
MAX VON SYDOW
'huracán'

EL INCREIBLE HULK
BILL BIXBY LOU FERRIGNO
SUSAN SULLIVAN
JACK COLVIN
A UNIVERSAL PICTURE TECHNICOLOR®

ATAQUE
STELAR
EL
ERCER
IPO"
STOPHER PLUMMER
OLINE MUNRO
RJOE GORTNER



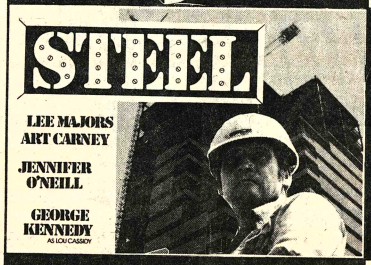
"LA ISLA DEL DR. MOREAU"
t LANCASTER
Michael YORK



ursula
andress
EL DIOS DE LOS CANIBALES

MARLON BRANDO
GENE HACKMAN
CHRISTOPHER REEVE
SUPERMAN
THE FILM

FLASH GORDON
DINO DE LAURENTIIS PRESENTS



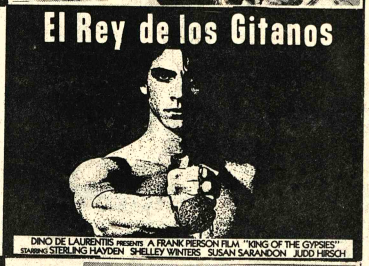
STEEL
LEE MAJORS
ART CARNEY
JENNIFER O'NEILL
GEORGE KENNEDY
AS LOU CASSIDY

IRA LEVIN
Los Niños del Brasil
(The Boys From Brazil)
SIR LEW GRADE Presents
Los Niños del Brasil
GREGORY PECK
LAURENCE OLIVIER
JAMES MASON

HALLOWEEN
Noche de Brujas
MOUSTAPHA AKKAD PRESENTS
DONALD PLEASENCE IN JOHN CARPENTER'S

ROCK HUDSON
MIA FARROW
AVALANCHA

starring Elliott Gould
Christopher Plummer
Susannah York
Si el crimen ha de ser perfecto... no puede haber socios
El Estafador
"ONE PARTNER TOO MANY"



El Rey de los Gitanos
DINO DE LAURENTIIS PRESENTS A FRANK PIERSON FILM "KING OF THE GYPSIES"
STARRING STERLING HAYDEN SHELLEY WINTERS SUSAN SARANDON JUDD HIRSCH

STARRING MICHAEL BALDWIN
BILL THORNBURY
REGGIE BANNISTER
PHANTASMA

ANTHONY QUINN
JENNIFER O'NEILL
MICHAEL SARRAZIN
BEHROOZ VOSOUGHI
CARAVANA

Primer Premio
Festival de
Cannes 1979
"apocalipsis now"
MARLON BRANDO

SUPERMAN 2
~Próximo Año~

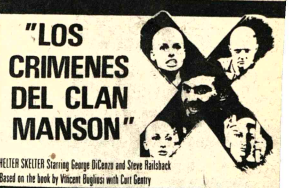
EL GRAN ROBO DE BRINKS
DINO De LAURENTIIS PRESENTS
A WILLIAM FRIEDKIN FILM
"THE BRINK'S JOB"
PETER BOYLE ALLEN GOORWITZ WARREN OATES
GENA ROWLANDS PAUL SORVINO

LOS SAPOS
"FROGS"... RAY MILLAND SAM ELLIOTT JOAN VAN ARK ADAM ROARKE
JUDY PACE LYNN BORDEN MIKE MERCER DAVID GILLIAM NICHOLAS CORTLAND

DON SCARDINO
SQUIRM
"GUSANOS INFERNALES"

JOAN COLLINS
"EL IMPERIO DE LAS HORMIGAS"

"EL HUEVO DE LA SERPIENTE"
ACADEMY AWARD® NOMINEE
INGMAR BERGMAN
STARRING LIV ULLMANN
DAVID CARRADINE
CHRISTOPHE FROBE HEINZ BENNENT CLIVON TURAN
AND JAMES WHITMORE
PRODUCED BY DINO DE LAURENTIIS A PARAMOUNT RELEASE



"LOS CRIMENES DEL CLAN MANSON"
WEITER SKELTER Starring George DiCenzo and Steve Railsback
Based on the book by Vincent Bugliosi with Curt Gentry

BARRY NEWMAN SUSAN CLARK
LESLIE NIELSEN JAMES FRANCISCUS as Jimbo
"La CIUDAD en LLAMAS"

JACQUELINE BISSET
GEORGE SEGAL
¿QUIEN ESTA MATANDO A LOS GRANDES CHEFS?

Lorimar Productions Ltd. and
AMCI Productions Ltd. present
MICHAEL YORK BARBARA HERSHEY
...DAVID NIVEN
UN HOMBRE LLAMADO INTREPIDO

"EL HALCON DE INVIERNO"
Michael DANTE

Centro de Orientación Cinematográfica

Estrenos de la semana

Por AMALIA DE GALLARDO

"EL TERCER TIEMPO"
Prod. Soviética
Dir. E. Karelov

El film considera un episodio vivido por el pueblo ruso durante la ocupación nazi. Los invasores tratan de apaciguar la tensión del ambiente organizando un partido de fútbol con los prisioneros de un campo de concentración entre los que se encuentran representantes de la selección soviética y un equipo del ejército de ocupación que también cuenta con eximios jugadores de las épocas de paz.

En esta situación, el cotejo deportivo se convierte en otro elemento de dominación y tortura en que el juego cobra una dimensión demoniaca, ya que las víctimas no pueden negarse a participar y los verdugos satisfacen su sadismo humillando a los condenados en este original trabajo forzado y degradante.

Aunque la película no ahonda en el proceso psicológico que va tomando cuerpo en el equipo de los presos, el público de la sala si, siente y comparte, el clima de la violencia y lucha a muerte que se cierne en el campo de fútbol. El film nos recuerda a "Rollerball" futurista denuncia del deporte como arma de violencia, pero "EL TERCER TIEMPO" de Karelov, nos muestra que la realidad es a veces mucho peor que la ficción del cine al que se le atribuye la influencia de las malas acciones del hombre, nosotros sostenemos que ni la virtud, ni la maldad necesitan del cine para existir. El cine es más bien un reflejo de la realidad de esta plural y compleja existencia humana.

La película está realizada en blanco y negro, pertenece a la escuela realista, ofreciendo un tono casi documental, con muy buen manejo de cámara, sobre todo en el desarrollo del encuentro deportivo. El balon, con hermosas tomas en primer plano cobra casi la importancia de un personaje más. El film podria considerarse en el género de la tragedia, ya que los héroes resultan triunfadores aún en la muerte. La sobriedad en el uso de elementos melodramáticos es otro de los méritos de este film.

1-XXXX

"LA FASCINANTE FIESTA DEL ROCK AND ROLL"
Prod. Soviética
Dir. Elizabeth Bostan.

Esta película fue elegida como ganadora del Festival de Cine para Niños y galardonada con el primer trofeo "Renzo Cotta" creado para distinguir al film que reuna mayores méritos como espectáculo para el público infantil. En esta copia presentada en Bolivia, el único defecto que podriamos atribuirle es que ha venido doblada al inglés, lo cual limita la comprensión de los menores que todavia no saben leer.

Es un desborde de fantasia, con imágenes fáciles de identificar los personajes familiares y queridos de los cuentos infantiles, la obra está destinada a despertar no sólo la imaginación sino también el gusto artistico del niño haciéndole apreciar la creación de verdaderos cuadros y expresiones de plasticidad delicada y sugerente como la danza de las golondrinas o la voz de falsete del carnero.

Poner al servicio del público infantil la calidad de los conjuntos de baile de Bolshoi o del grupo de patinaje de la Escuela de Moscú, es servirse del cine como medio de difusión y educación de las mentes que están abriéndose a la comunicación y aprendiendo a través de ella a destacar por su propio juicio, los valores reales y verdaderos de la solidaridad, convivencia y nobleza. Se ridiculiza la soberbia, el engaño y la ambición con un humor fino y ajeno a rencores. Aunque es simple, esquemática y artificiosa, la película cumple su cometido que es sugerir más que convencer, afirmar más que demostrar, por esto mismo está dedicada al espectador tierno que todavia necesita ser guiado al conocimiento de los valores fundamentales de toda sociedad.

1-XXXx

"SUPERMAN"
Prod. Norteamericana
Dir. Richard Donner

No es más ni menos que una superproducción dedicada a ilustrar las aventuras del popularisimo personaje de las tiras cómicas dedicadas a los chicos, pero que también les gusta leer a los grandes. Otro de los objetivos primordiales del film es mostrar las posibilidades sorprendentes que tiene el cine para mostrar como posibles y reales situaciones fuera de todo verismo. Una de las grandes sorpresas que deparó el cinematógrafo a sus descubridores fué el trucaje. Y ahora con el desarrollo de la técnica en el campo de la fotografia, del uso de lentes, del movimiento de la cámara, se ha llegado casi a lo increible.

Considerando estas posibilidades vemos que "SUPERMAN" tiene dos planos en su realización. La primera parte que corresponde al Planeta KRYPTON está mejor concebida que la vida de Superman en la Tierra.

La creación de ambientaciones fantásticas, la técnica del laboratorio para dar una sensación de otra dimensión con las figuras del Gran Consejo asi como el desprendimiento del satélite con el niño y la explosión del planeta, están realmente muy bien logrados.

Luego el film se enfrasca en una serie de vistas panorámicas de Nueva York, de dia y de noche, sobre las cuales se ve deslizarse muy artificialmente la minúscula figurita de Superman.

Otras secuencias bien logradas por los efectos conseguidos son las del temblor con el desborde de la represa y la agonia de Luisa.

Juega un papel muy importante el uso del Zoom, lente que acerca o aleja, dando una profundidad de campo que nos permite viajar por los espacios estrellados o deslizarnos junto al invencible héroe. Reeve está bastante duro en su papel, no logra ganar la simpatia del espectador.

El director del film es Richard Donner autor también de "SAL Y PIMIENTA", "TWINKY" y la muy comentada "LA PROPESA" vista en La Paz el año pasado.

Como puede colegirse por sus obras Donner se esfuerza más por realizar películas de grandes apariencias exteriores y escenas de gran impacto visual con temas superficialmente tratados.

De todas formas "SUPERMAN" es una superproducción atractiva, bastante bien lograda que en una pantalla más grande cobra aún mayor realce y está hecha para eso para ser proyectada en las salas monumentales y con gran dimensión de imagen, acá pierde por lo menos en un 30% su espectacularidad.

1 XXX

"EL COMANDO DEL SINDICATO"
Prod. Norteamericana
Dir. Bruce Clark

El argumento no es de lo más original que se pueda decir. La mafia que maneja el boxeo, descubre entre los estibadores un hombre lleno de condiciones para la lucha. Lo instrumentan, lo promocionan y luego tratan de ganar con él haciendo que pierda la pelea. Pero para él puede más la moral del deporte y su dignidad.

El film tiene una buena factura. Hay una inteligente utilización de primeros planos; el montaje con amplios sinopsis hace que el ritmo del film sea ágil e interesante. Pero hay muchas escenas de violencia tomada por la cámara con cierta complacencia. La interpretación no es mala y las tomas del último match son de gran nivel técnico.

Del director Bruce Clark no recordamos haber visto nada, pero si muchos films sobre luchadores de box que hoy parecen invadir nuestras pantallas a partir de Rocky.

2-XXX

"LA ISLA DEL DR. MOREAU"
Prod. Norteamericana
Dir. Don Taylor

Del director Don Taylor conocemos varias producciones que versan desde la película de aventuras como "JACK DE DIAMANTES" (Sota de Oros), "EJERCITO DE CINCO", "ESCAPE DEL PLANETA DE LOS SIMIOS" hasta la puesta en escena de: "LAS AVENTURAS DE TOM SAWYER". Ahora nos ofrece una versión de una muy leida obra de H.G. Wells la cual trata de las experiencias de un científico para injertar células humanas en los animales provocando la formación de especies hibridas a las cuales trata de adaptar a su nuevo estado.

Todos los avances de la técnica hollywoodence están puestos al servicio de recrear una fantástica obra de ciencia ficción que resulta bastante artificial para nuestros dias. La utileria y trabajo de maquillaje nos recuerda mucho a la serie de "Planeta de los Simios". La cámara tiene mucho movimiento y la fotografia de la selva es muy hermosa.

El clima de misterio y angustia de la novela queda muy desvirtuada por un film bastante superficial donde los intérpretes cumplen su cometido muy diseretamente. Cualquier implicación política que se quisiera dar al film entre dominados, acondicionados y razas inferiores frente a una autoridad absolutista seria hilar muy fino y atribuir al autor cosas que no sabemos si piensa o no. De todos modos el libro original sólo pretende ser una especulación sobre ciencia del futuro y la película queda muy lejos de los méritos que en su tiempo tuvo la novela.

2-XX

APRECIACION MORAL

1. Film apto para todo publico, sin mayores elementos negativos
2. Film que por el argumento y las situaciones exige madurez
3. Film que por la ambiguedad, la dudosa interpretación moral o las escenas crudas, exige un criterio más responsable y maduro.
4. Film rechazable por las ideas y escenas ofensivas a los valores humanos y morales.

APRECIACION ARTISTICA

X X X X X	Excelente
X X X X	Muy Buena
X X X	Buena
X X	Regular
X	Mala
O	Pésima

"MIS ESTADOS UNIDOS".- Ny (AP).- Mary T. F representante de los Estados Unidos de Norte Amé aparece con una vestimenta de "caw-boy". Participa concurso "Mis Universo". (AP).

Gran Noche Bailable

En el RESTAURANT LIBANES
Av. 16 de Julio "El Prado"
Por las FIESTAS "JULIAS"
AMENIZA LA INTERNACIONAL "SWINGBALY"
DOMINGO 15
DESDE Hrs. 23 P.M. A 4 A.M.
¡Animan! ★ BEBA ROCHA ★ LUIS FERNANDO DEL RIO ★ ZORBA

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
CASA JUVENIL DE LA CULTURA
"JUANCITO PINTO"

CONCIERTO

ORQUESTA SINFONICA
JUVENIL MUNICIPAL
DE LA PAZ

Lunes: 16 de Julio Hrs. 18:30

LOCAL: Teatro Municipal
"Alberto Saavedra Pérez"

ENTRADA LIBRE

COPA AMERICA

Ubicación de puertas de ingreso y y boleterías

CAMBIO DE ENTRADAS DESDE LUNES 16-HORAS 9.30.-

REFERENCIAS:

1.- CAMBIO Y VENTA DE ENTRADAS

BOLETERIA Nº B-1.- BUTACAS Y PREFERENCIA SECTORES "F" y "G"
BOLETERIA Nº B-3.- CURVA SUR ALTA Y BAJA
BOLETERIA Nº B-4- RECTA DE GENERAL SECTORES "C"-"D" y "G"
BOLETERIA Nº B-5.- RECTA GENERAL SECTORES "A"-"B" y "E"
BOLETERIA Nº B-7.- CURVA NORTE ALTA Y BAJA
BOLETERIA Nº B-8.- PREFERENCIA SECTORES "A"-"B"-"C"-"D"

2.- PUERTAS DE INGRESO

PUERTA Nº 1.- INGRESO PALCO OFICIAL
PUERTA Nº 2.- INGRESO PREFERENCIA SECTORES "A"-"B" y "D"
PUERTA Nº 3.- INGRESO PREFERENCIA SECTOR "F"
PUERTA Nº 21.- INGRESO PREFERENCIA SECTOR "G"
PUERTA Nº 22.- INGRESO PREFERENCIA SECTORES A-C-E
PUERTA Nº 24.- INGRESO BUTACAS SECTORES A-B-C
PUERTA Nº 7.- INGRESO CURVA ALTA SUR
PUERTA Nº 8.- INGRESO CURVA BAJA SUR
PUERTA Nº 9.- PUERTA DE MARATON
PUERTA Nº 10.- INGRESO CURVA ALTA SUR
PUERTA Nº 11.- INGRESO CURVA BAJA SUR
PUERTA Nº 12- INGRESO RECTA DE GENERAL SECTORES "D" y "G"
PUERTA Nº 13.- INGRESO RECTA DE GENERAL SECTORES "C" y "F"
PUERTA Nº 14.- INGRESO RECTA DE GENERAL SECTOR "B"
PUERTA Nº 15.- INGRESO RECTA DE GENERAL SECTORES "A" y "E"
PUERTA Nº 16.- INGRESO CURVA ALTA NORTE
PUERTA Nº 17.- INGRESO CURVA BAJA NORTE
PUERTA Nº 18.- INGRESO CURVA BAJA NORTE

VENTA DE ABONOS HASTA EL DIA MARTES A HORAS 18

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée. Tanda y Noche LA PANTERA ROSA ATACA DE NUEVO Matinée T.P., Tanda y Noche solo mayores de 8 años.

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinée Hs. 15.45. NUEVAS AVENTURAS DE BENJI Tanda 18.45 y Noche 21.45. EL COMANDO DEL SINDICATO (May. de 18 años) y Actualidades Mundiales

16 DE JULIO Tel. 352119

Matinal LOS CINCO OSOS Y UN PAYASO Matinée, Tanda y Noche LA FIESTA FASCINANTE DE ROCK' T.P.

UNIVERSO Tel. 342660

Matinal función suspendida por turno Matinée, Tanda y Noche LA ISLA DEL DR. MOREAU Además Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

PARIS Tel. 29704

Matinal: CAPULINA CONTRA LAS MOMIAS Matinée, Tanda y Noche ABRAZAME FUERTE PAPA Además Noticiero Alemán: EL MUNDO AL INSTANTE

MONUMENTAL

ROBY Tel. 362135

Matinée, Tanda y Noche SUPERMAN Además Noticiero Aleman: EL MUNDO AL INSTANTE

MURILLO Tel. 352647

Matinal TORBELLINO VA A LA GUERRA (Dibujos animados) y EL ESPEJO DE ALEMANIA Matinée y Tanda doble LA GUERRA DE LOS PLANETAS y PROFESIONALES DEL PELIGRO T.P. Noche LAS PROCESADAS Y EL ESPEJO DE ALEMANIA. 18 AÑOS

SCALA Tel 323535

Matinal DIBUJOS ANIMADOS MIL INTENTOS Y UN INVENTO Matinée, Tanda y Noche ME LLAMAN TRINITY T.P. Además. EL NOTICIOSO ESPEJO DE ALEMANIA

ROXY

Matinal SU ALTEZA LA NIÑA

HOY EN LOS CINES TV

Matinée y Tanda dobles FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE Y AMIGOS (14 años) Noche: FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE

MEXICO

Matinée doble ORCA LA BALLENA ASESINA y AEROPUERTO INFERNAL Tanda doble Prohibida para menores de 21 años AEROPUERTO INFERNAL LAS CHICAS DEL PON PON

ESMERALDA Tel. 32454

Matinal EL DOBLE SALTO DEL KUNG FU Matinée y Tanda dobles EL PUENTE MAS LARGO y LA PLAGA ASESINA Noche Actualidades Francesas y GRACIAS ABUELA (mayores 21 años)

TESLA Tel. 353803

Matinée, Tanda y Noche SUPERMAN (todo público) y el noticiero El Espejo de Alemania

PRINCESA Tel. 324271

Matinée LOS MUCHACHOS DE MI BARRIO (todo público) Tanda y Noche LA CUÑADITA (solo mayores de 21 años) Ingreso con C.I.

CENTER Tel. 322026

Matinal LA SANGRE DEL DRAGON Matinée y Tanda dobles MARCO POLO y TIBURON 2 (todo público) Noche ASALTO EN EL CASINO DE BEIRUT (mayores 18 años)

BUSCH

Matinal SABU . . EL MUNDO QUE INVENTAMOS y PROGRAMA DE CORTOS Matinée y Tanda doble EL BOLERO DE RAQUEL y LOS HERMANOS KUN FU DESAFIAN AL OESTE Noche El Mundo al Instante y EL LIMITE DEL AMOR (mayores 21 años)

MADRID Tel. 357171

Matinée y Tanda AEROPUERTO 1977 y KUNG FU Vs. KARATE Noche (mayores 21 años) DESQUITE FATAL

TV Boliviana

PROGRAMACION PARA EL DIA DOMINGO 15 DE JULIO 1979

11.00 Tele misa
11.40 Magila Gorila
12.00 Abuelito Tino
12.30 Dibujos animados
12.35 Furia
13.00 El planeta de los simios
13.25 Hipper Show
14.25 Vacaciones de locura
14.50 Dibujos animados
14.55 Tele macht
15.45 Los lancer
16.36 Dibujos animados
16.40 Matineé en domingo "El Sheriff"
17.55 Dibujos animados
18.00 300 millones
19.00 Hablaan La Paz y sus Monumentos
19.50 Recuerde usted
20.15 Sabor del peligro
20.40 Deport TV
21.21 Galas en domingo
21.52 Príncipe y mendigo
22.12 El club del Fuego Infernal -Largometraje
23.42 Cierre emisión

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée, Tanda y Noche EL JUGADOR - A. Batalov.

AVENIDA Tel. 325409

Matinée, Tanda y Noche EL TERCER TIEMPO O GOLES HASTA LA MUERTE (todo público) y el corto BASILIZA LA BELLA

IMPERIO Tel. 340451

Matinal EL LECHERO y CORTOS Matinée y Tanda LA CRUZ DE HIERRO y LOS CONDENADOS DAN EL GOLPE Noche EL NOVIAZGO

COLONIAL

Matinée EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO Tanda y Noche LAS CHICAS DEL AUTO STOP (mayores 21 años) y Noticiero de Actualidad

COCHABAMBA

ASTOR Tel. 21828

Matinée SOLO PARA ELEFANTES CON ORQUESTA y AQUELLAS EXTRAÑAS OCASIONES Tanda y Noche AQUELLAS EXTRAÑAS OCASIONES

BUSTILLO Tel. 21203

Matinée ENTRE DOS DESTINOS y BRILLANTINA Tanda y Noche BRILLANTINA

VICTOR Tel. 23501

Matinée TAMO EL MONJE DE SHOLIN y CINCO DEDOS DE FURIA Tanda y Noche LAS CHICAS Y EL GINECOLOGO

OPERA Tel. 24695

Matinée PROGRAMA VARIADO y SUPERMAN Tanda y Noche SUPERMAN

ROXY Tel. 21561

Matinée MARIA DE ORO y EL PERRITO AZUL y LOS TIGRES NO LLORAN Tanda y Noche LOS TIGRES NO LLORAN

Doctor en Naturopatia
TORIBIO TAPIA VALENCIA
Especializado en Medicina Natural, atiende enfermos
Calle Enrique Loup 1783
Esq. Av. Yupanqui Villa Copacabana

Después de 16 años arribó a su tierra natal la señora Elsa Ossio de Frías, de la ciudad de San Francisco, para dicha de sus hijas, familiares y amistades.

Martes Gran CINE MEXICO
Cuando dos "gigantes" se enfrentan....
BRONSON Y MARVIN
No obedecen la ley...
Solo ellos pueden ser...
LOS VIOLENTOS DEL OESTE
con: Lee J. Cobb · Dir. Samuel Fuller · Technicolor

Atención Santa Cruz de la Sierra
Un excepcional documento Sobre la primitiva raza humana y su trágica extinción.
Un film de ANGELO y ALFREDO CASTIGLIONE
ULTIMO HOMBRE, ADIOS
Próximo Estreno CINE SANTA CRUZ

Vuelve RINGO el cowboy de oro...
Giuliano GEMMA
VIOLENTO Y HUMANO... es el pistolero de sangre fría... implacable con los malos y protector de los pobres!!
RINGO EL PRECIO DEL PODER
Martes CINE EBRO
Doble con: Boxeador Pirata

DONDE PONE EL OJO... PONE EL FLASH!
Eastmancolor
JORGE PORCEL
¡Aquí, el "GORDO" se PASÓ!
"Fotógrafo de Señoras"
GRACIELA ALFANO - ADOLFO GARCIA GRAU
STELLA MARIS LANZANI - ADRIANA QUEVEDO
OTRO SENSACIONAL SUCESO DE "INCOFISA"
PROXIMO ESTRENO CINE SCALA

FELICIDADES Y MUCHOS EXITOS
a la Empresa Distribuidora y Exhibidora La Paz por la inauguración del flamante
GRAN CINE COCHABAMBA
SON LOS DESEOS DE
Sociedad Boliviana de Films S.R.L.
SOBOFILMS

Esta es la escalofriante y patética historia del genio que derrumbó los muros que separan al hombre y la bestia.
Burt Lancaster
Michael York
Censura: Mayores de 14 años
Nigel Davenport
Barbara Carrera
Director: DON TAYLOR
LA ISLA DEL DR. MOREAU
HOY CINE UNIVERSO

A PEDIDO DEL PUBLICO VUELVE
Ella es libre de amar, de reír, de llorar, de elegir... Su marido la abandona... ella no entiende porqué. Se siente vulnerable. Es fuerte, es frágil; hace el amor y el café por las mañanas. Ella es...
"UNA MUJER DESCASADA"
"UNA MUJER DESCASADA"
JILL CLAYBURGH ALAN BATES
MICHAEL MURPHY CLIFF GORMAN
Producido por PAUL MAZURSKY TONY RAY
Dirigido por PAUL MAZURSKY
Música de BILL CONTI
martes ELEGANTE CINE COLONIAL

20th Century Fox presenta
LAS LOCAS AVENTURAS de RABBI JACOB
Las aventuras más desopilantes de un rabino por error y a la fuerza
Con Louis de Funes De Claude Giraud Henry Gulbert
proximamente CINE 16 DE JULIO
reposicion y copia nueva
APTA PARA TODO PÚBLICO

MARTES ESTRENO
EL PRIMER NUEVO MONSTRUO ESCALOFRIANTE
EL INCREIBLE HOMBRE QUE SE DERRITE
"EL INCREIBLE HOMBRE QUE SE DERRITE"
ALEX REGAR · MICHAEL ALLDREDGE
CINE PARIS

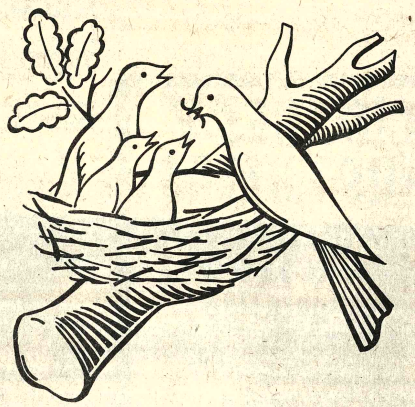
Pronto!
TAMAKUN
EL VENGADOR ERRANTE

NEW YORK "CIRCUS"
JUAN Y JUAN
Dos de Excéntricas Musicales
BELLEZAS...
30 Atracciones Internacionales
ALBANO
El circo amigo de todos los niños de Bolivia
Mejores payasos de América
* POLLITO PEREZ el clown de América
* COLIGUE
* ZAPATIN
* PELUSA
* LARGUERO
* CHACOTA
The Golden Kidd
En su trampolín-cama elástica
DIVERSION...
ALEGRIA...
Hermanitas DOLAREA
HOY Ultimo día en Santa Cruz
MATINEE Hs. 3.30
TANDA Hs. 6.45
NOCHE Hs. 9.30
PRONTO en LA PAZ...!

Primicia Nacional en Cochabamba
GRAN CINE COCHABAMBA
Próximo Arrollador Estreno
Rod Steiger Lee Remick
Richard Johnson - Eric Porter
Un hombre pacífico y sereno se convierte en el implacable vengador suicida de su hogar y felicidad.
EL LLEVA EL ODIO EN LA SANGRE...
Dir. Don Sharp.
EL DIA DEL ATENTADO
Hennessy

Desde ahora,

Nestlé



anida definitivamente en Bolivia.

Para que Bolivia tenga el mejor servicio, Nestlé, la empresa suiza de alimentos elaborados más importante del mundo, se instala definitivamente en el país.

A través de Bolivac, su distribuidora boliviana, Nestlé llegará al pueblo de Bolivia, con toda la eficacia que éste se merece.

bolivac
COMPAÑIA BOLIVIANA
DE ALIMENTOS LACTEOS LTDA

Av. ARGENTINA Nº 1986
Tels. 32-3286 - 37-8569 - Casilla 588